

Xedapen Orokorrak

INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA

1392

AGINDUA, 2010eko otsailaren 24koa, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoko sailburuarena Prointer programa (nazioartekotze-programa) garatzen duena.

Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak, sustapen ekonomikoko arloan dituen eskumenak aplikatuta, «Prointer programa (nazioartekotze-programa)» ezartzen du, eta horren bitartez bideratzen dira euskal enpresen nazioartekotzea sustatzen duten sustapeneko eta kanpo-ezarpeneko ekintzetarako laguntzak.

Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako enpresen kanpo-lehiakortasuna hobetzen laguntzea da Prointer programaren helburua, nazioarteko jardueraren bermatzea eta kanpo-ezarpenak babestuz.

Nazioarteko jarduera abiaraztearen eta bermatzearen arloan eta kanpo-ezarpenen arloan lehen indarrean zeudenak eguneratzen ditu agindu honek, lehen Interbide programaren eta Prointer programa zaharren bidez bideratzen ziren laguntza guztiak programa bakar batean bideratuta.

Prozedura berri horrek nobedade gisa gaineratzen du berez garrantzitsua izango dela eta kanpo-zerbitzuetako enpresa-ezarpeneko jardueretarako laguntza identifikatzen dela; ingeniariak eta aholkularitzak, lehenetsunez.

Era berean, izaera propioa hartzen du kontzeptu subentzionagarri gisa enpresa taldeek partekaturiko merkataritza-zerbitzuen kontratazioak, edo baita banakako enpresek partekaturikoak ere, betiere egiaztatzen badute baliabide hori beste enpresa batzuekin partekatzen dutela kanpoan duten merkataritza-jarduera errazteko.

Programa hau behar bezala gauzatzeko, prozedura-betebeharrak arautu behar dira, dagokion betearazpen-eta garapen-aginduaren bitartez.

Horren indarrez, honako hau

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

1392

ORDEN de 24 de febrero de 2010, del Consejero de Industria, Innovación, Comercio, y Turismo, por la que se desarrolla el Programa Prointer, Programa de Internacionalización.

El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo en aplicación de sus competencias en materia de promoción económica establece el «Programa Prointer, Programa de Internacionalización» por el que se instrumentan ayudas a acciones de Promoción y de Implantación Exterior que promuevan la internacionalización de las empresas vascas.

El Programa Prointer, Programa de Internacionalización tiene como objetivo final promover la mejora de la competitividad exterior de las empresas radicadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco, apoyando la consolidación de la actividad internacional y las implantaciones en el exterior.

La presente Orden viene a actualizar las anteriormente vigentes en materia de iniciación y consolidación de la actividad internacional y de implantaciones en el exterior unificando en un único procedimiento todas las ayudas que anteriormente venían siendo canalizadas a través del programa Interbide y del programa Prointer antiguo.

Este nuevo procedimiento incorpora como novedad, que adquiere entidad propia y se identifica, la ayuda a actividades de implantaciones de empresas de servicios en el exterior; ingenierías o consultoras preferentemente.

Asimismo, adquiere carta de naturaleza como concepto subvencionable, la contratación de servicios comerciales compartidos por grupos de empresas o incluso por empresas individuales que acrediten compartir el mencionado recurso con otras empresas para facilitar su actividad comercial exterior.

La adecuada instrumentación de este Programa, requiere la regulación de los requisitos procedimentales, mediante la correspondiente Orden de ejecución y desarrollo.

En su virtud,

XEDATU DUT:

1. artikulua.— Xedea.

1.— Sustapeneko eta kanpo-ezarpeneko ekintzarako laguntzetako Prointer programa (nazioartekotze-programa) garatzea da agindu honen xedea, betiere ekintza horiek enpresen nazioartekotzea sustatzen badute eta Euskadiko Autonomia Erkidegoan dauden enpresen kanpo-lehiakortasuna hobetzeko laguntzen badute.

2.— Honako proiektu hauek babesten dira Prointer programan (nazioartekotze-programa):

- a) Nazioarteko jarduera abiaraztea eta bermatzea.
- b) Kanpoko ezarpenak.

2. artikulua.— Baliabide ekonomikoak.

1.— Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan propio ezarritako aurrekontu-kredituetatik aterako dira aurreko artikuluaaren helburua betetzeko diren baliabide ekonomikoak. Aurrekontu-ekitaldi bakoitzean eman beharreko laguntzen guztizko bolumenak ez du kreditu horien zenbatekoa edo hori eguneratzen ateratzen dena gaindizterik izango, indarreko legedian aurreikusitako aurrekontuen aldaketak onartzen diren kasuan, eskatutako laguntzen guztizko zenbatekoa kontuan izanik, eta kasuak kasu, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailaren beste laguntza-programetarako erabilitako diru-kopurutik dirua soberan geratzen bada, betiere diru-laguntzei buruzko ebazpena eman aurretik. Jendaurrean aurreko guztiaren berri emateko, Berrikuntza eta Teknologia Sailburuordetzak ebazpena emango du.

2.— Eskualde Garapeneko Europako Funtsak laguntza ematen du sustapeneko eta kanpo-ezarpeneko ekintzen laguntzetarako Prointer programaren (nazioartekotze-programa) finantzaketarako.

3.— Itzuli beharrik gabeko diru-laguntzat hartuko da laguntza-programa hori; aurkeztutako laguntzen esleipena behingoan egingo da, lehiaketa-teknika erabili gabe. Beharrezkoa izanez gero, laguntza horretarako gehieneko zenbateko globala hainbanatuko da laguntzaren onuradunen artean.

3. artikulua.— Erakunde onuradunak.

1.— Euskal Autonomia Erkidegoen kokatutako mikroenpresek eta enpresa txiki eta ertainek (ETEak) baliatu ahalko dituzte agindu honetan bilduriko laguntzak, eta enpresa bat ETÉtzat jotzeko, honako baldintza hauek bete behar dituzte: 250 lagun baino gutxiagori lana ematea, urteko negozio-bolumena 50 milioi eurotik beherakoa izatea edo urteko balantze orokorra 43 milioi eurotik gorakoa ez izatea, eta ETE gisa sailkatua izateko bete beharreko baldintzak

DISPONGO:

Artículo 1.— Objeto.

1.— Es objeto de la presente Orden desarrollar el Programa Prointer, Programa de Internacionalización, de ayudas a las acciones de Promoción y de Implantación Exterior, que promuevan la internacionalización de las empresas y contribuyan a la mejora de la competitividad exterior de las empresas radicadas en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

2.— En el Programa Prointer, Programa de Internacionalización se apoyan los proyectos de:

- a) Iniciación y consolidación de la actividad internacional.
- b) Implantaciones en el Exterior.

Artículo 2.— Recursos Económicos.

1.— Los recursos económicos destinados a la finalidad del artículo anterior procederán de los correspondientes créditos presupuestarios establecidos al efecto en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco. El volumen total de las ayudas a conceder dentro de cada ejercicio presupuestario no superará la citada consignación o la que resulte de su actualización, en el caso de que se aprueben modificaciones presupuestarias de conformidad con la legislación vigente, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas, y en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas de ayudas del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo y con carácter previo a la resolución de las mismas. De esta circunstancia se dará publicidad mediante resolución de la Viceconsejería de Innovación y Tecnología.

2.— El Fondo Europeo de Desarrollo Regional contribuye a la financiación del Programa Prointer, Programa de Internacionalización, de ayudas a las acciones de promoción y de implantación en el exterior.

3.— Este programa de ayudas tendrá la consideración de subvenciones no reintegrables; la adjudicación de todas las ayudas presentadas se realizará de una sola vez, sin utilizar la técnica concursal. En caso necesario, se procederá al prorrateo entre los beneficiarios del importe global máximo de las ayudas.

Artículo 3.— Entidades beneficiarias.

1.— Podrán acceder a las ayudas contempladas en la presente Orden las microempresas, pequeñas y medianas empresas (PYMES), radicadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco, entendiéndose por tales aquellas que ocupan a menos de 250 personas y cuyo volumen de negocios anual no excede de 50 millones de euros o cuyo balance general anual no excede de 43 millones de euros, y que reúnan las condiciones necesarias para poder ser calificadas co-

biltzea, Batzordearen 2003/361/EE Gomendioan ezarritakoaren arabera.

ETEekin zerikusia duen beste edozein interpretaziotarako, mikroenpresak eta enpresa txiki eta ertainak zehazteari buruzko 2003ko maiatzaren 6ko Batzordearen 2003/361/EE Gomendioan (EBEO –Europar Batasuneko Egunkari Ofiziala–, L 124, 2003ko maiatzaren 20koa) edo hori ordeztu edo aldatuko duten xedapenetan ezarritakoa hartuko da kontuan.

2.– Kanpoan produkzio-ezarpenak eta kanpoko zerbitzu-enpresen ezarpenak egiteko jardueren kasuan eta ezarritako produkzio-partzuergotarako, onuraduntzat hartuko dira enpresa nagusia Euskal Autonomia Erkidegoan duten enpresa guztiak, edozein neurri dutela ere.

3.– Era berean, erakunde onuradun izango dira esportazio-partzuergoak, 5.2 artikuluan definitutakoari jarraiki salmenta eta sustapeneko talde gisa eratzen diren enpresak, eta zentro teknologikoak eta euskal zentro sektorialak, betiere halakotzat erregistratuta badaude agente teknologikoen erregistroak, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarearen erregulazio-oinarriak eguneratzen dituen urriaren 1eko 221/2002 Dekretuaren arabera.

4.– Enpresa onuradunei agindu honetan araututako laguntzak emateko eta, hala badagokio, ordaintzeko, beharrezkoa izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta haren erakunde autonomoek emandako nortasun bereko laguntzen edo diru-laguntzen esparruan hasi eta oraindik bideratzen ari den edozein itzultze-prozedura edo zigortze-prozedura amaitzea.

4. artikulua.– Jarduera subentzisionagarriak.

1.– Nazioartekotzea sustatzen duten eta kanpoko lehiakortasuna hobetzen laguntzen duten erakunde onuradunek abian jarriko dituzten ekintzak subentzisionagarritzat kalifikatu dira Prointer programan (nazioartekotze-programa). Laguntzak zenbatzerakoan deialdi bakoitzeko ekitaldian egindako jarduerak edo jardunak soilik hartuko dira kontuan.

2.– Horri dagokionez, honako bi atal hauean biltzen diren jardunak hartuko dira subentzisionagarritzat:

a) Nazioarteko jarduera abiaraztea eta bermatzea.

a.1.– Kanpoan sustatzearen lankidetzan egindako jarduerak:

- Salmenta eta sustapeneko taldeak.
- Esportatzeko partzuergoak.
- Produkzio-partzuergoak.

mo Pymes conforme a lo dispuesto en la Recomendación 2003/361/CE de la Comisión.

Para cualquier interpretación referida a las Pymes, se tendrá en cuenta lo establecido en la Recomendación 2003/361/CE de la Comisión, de 6 de mayo de 2003, sobre la definición de microempresas, pequeñas y medianas empresas, (DOCE, L124, de 20 de mayo de 2003), o las disposiciones que la sustituyan o modifiquen.

2.– Para las actividades en Implantaciones Productivas en el Exterior, Implantaciones de Empresas de Servicios en el Exterior y Consorcios Productivos Implantados en el Exterior, tendrán la consideración de beneficiarias todas las empresas cuya matrices estén radicadas en el País Vasco, con independencia de su tamaño.

3.– Igualmente, tendrán carácter de entidades beneficiarias, los Consorcios de Exportación, las empresas que constituyan Grupos de Venta y Promoción como se definen en el artículo 5.2., y los Centros Tecnológicos y los Centros Sectoriales vascos, siempre que estén registrados como tales en el Registro de Agentes Tecnológicos, según Decreto 221/2002, de 1 de octubre, por el que se actualizan las bases de regulación de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación.

4.– La concesión y, en su caso, el pago a las empresas beneficiarias de las ayudas reguladas en la presente Orden quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

Artículo 4.– Actividades subvencionables.

1.– En el Programa Prointer, Programa de Internacionalización serán calificadas como subvencionables las acciones que lleven a cabo las entidades beneficiarias que promuevan la internacionalización y contribuyan a la mejora de la competitividad exterior. Para el cálculo de las ayudas se tendrán en cuenta, únicamente, las actividades o actuaciones realizadas durante el ejercicio de cada Convocatoria.

2.– Serán subvencionables, a estos efectos, las actuaciones que se encuadren en los dos apartados siguientes:

a) Iniciación y Consolidación de la actividad internacional.

a.1.– Actividades de Promoción Exterior realizadas en Cooperación:

- Grupos de venta y promoción.
- Consorcios de Exportación.
- Consorcios Productivos.

a.2.– Interbide nazioartekotze-plana landu eta abiaraztea:

- Nazioartekotzeko jardun-plana lantzea.
- Nazioartekotze-plana abiaraztea. Kanpo-merkatuak.

b) Kanpoko ezarpenak.

b.1.– Kanpoko merkataritza-ezarpenetako jarduerak.

b.2.– Kanpoko produkzio-ezarpenetako jarduerak.

b.3.– Kanpoko zerbitzu-enpresen ezarpenak egiteko jarduerak.

5. artikulua.– Kanpoan sustatzearen lankidetzan egindako jarduerak.

1.– Kanpoan sustatzearen lankidetzan egindako jardueratzat, honako hauek hartzen dira: onuradunak, beregainak eta lokabeak izanda, gutxienez bi enpresak edo erakundeak egindako jarduerak, baldin eta enpresa horiek, beren merkataritza-sinergiekin elkarri dakarkieten abantailek eraginda, arriskuak eta kostuak elkarbanatuz, kanpoko merkatuetan elkarrekin jardutea hitzartu badute.

Lankidetzan egindako jarduerak, laguntza jasotzeko, lankidetzat-hitzarmen bat izan behar dute oinarri. Hitzarmen horrek kontratu bidez edo, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo sailaren ustez, enpresen arteko hitzarmena frogatzen duen beste edozein agiriren bitartez jasota egon behar du.

Lankidetzako jarduerak merkataritza-helburu komun bat lortzeko plan batean oinarritutako estrategia bati erantzun behar diote. Orobat, enpresek hitzartutako betebeharrak hainbat mailatakoak izan daitezke:

2.– Arestian esandakoari jarraiki, hiru lankidetzakera ezartzen dira:

a) Salmenta eta sustapeneko taldeak, lankidetzako jardueretarako orokorrean jarritako baldintzak ez ezik, honako baldintza hauek ere betetzen dituzten jarduerak:

– Talde horrek taldeko enpresen artean adostutako jardueraren plan bat izan beharko du. Taldeak merkatu batean edo gehiagotan duen presentzia hastea, indartzea edo sendotzea izan behar du helburu plan horrek. Plan horretan, taldeak dituen merkataritza-helburuak ezarriko dira, baita jarritako helburua lortzeko aurrera eramane beharko diren strategiak eta jarduerak ere.

– Taldeak, urtean, gutxienez, planaren helburuari erabat atxikitako hiru jarduerak egin beharko ditu. Salbuespen modura, baldintza hori ez betetzea onartuko da, baldin eta, hala ere, lortu beharreko helburuekin bat datorrela frogatzen bada.

a.2.– Elaboración y puesta en marcha del Plan de Internacionalización, Interbide:

– Elaboración del Plan de Actuación en Internacionalización.

– Puesta en marcha del Plan de Internacionalización. Mercados Exteriores.

b) Implantaciones en el Exterior.

b.1.– Actividades en Implantaciones Comerciales en el Exterior.

b.2.– Actividades en Implantaciones Productivas en el Exterior.

b.3.– Actividades de Implantaciones de Empresas de Servicios en el Exterior.

Artículo 5.– Actividades de Promoción Exterior realizadas en Cooperación.

1.– Se entienden por actividades de Promoción Exterior realizadas en Cooperación, las realizadas por, al menos, dos empresas o entidades que tengan la consideración de beneficiarias, independientes y no vinculadas, que movidas por la reciprocidad de ventajas inducidas por sus sinergias comerciales se comprometen a operar conjuntamente en los mercados exteriores compartiendo riesgos y costes.

Las actividades en cooperación, para ser objeto de apoyo, deberán estar sustentadas en un acuerdo de colaboración, en forma de contrato o cualquier otro documento, que acredite suficientemente el compromiso entre las empresas a juicio del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo.

Las actividades en cooperación deben responder a una estrategia sustentada en un Plan, que persiga un objetivo comercial común. Asimismo, el grado de compromiso entre las empresas puede alcanzar diferentes niveles.

2.– En base a lo anterior, se establecen tres posibles formas de colaboración:

a) Grupos de venta y promoción, los que cumpliendo las condiciones establecidas de forma general para las actividades en cooperación cumplan además las siguientes condiciones:

– El Grupo deberá de contar con un Plan de Actuación consensuado entre las empresas del grupo, que tenga como objetivo iniciar, fortalecer o consolidar la presencia del grupo en uno o varios mercados. En dicho Plan se establecerán los objetivos comerciales a alcanzar por el grupo, así como las estrategias y actividades a realizar para alcanzar el objetivo propuesto.

– El grupo deberá de realizar un mínimo de tres actividades en cada año, perfectamente engarzadas de acuerdo con el objetivo del Plan. Excepcionalmente se podrá obviar esta condición si dicha excepción demuestra ser congruente con los objetivos a conseguir.

b) Esportatzeko partzuergoak (esportazio-baltzuak), sorburukoak zein helmugakoak; sorburuko partzuergoak Euskal Autonomia Erkidegoan arautakoak dira, eta helmugako partzuergoak, berriz, atzerriko herrialde batean eraturakoak. Batzuen zein besteen kasuan, honako betekizun hauek bete behar ditu partzuergoetako bakoitzak:

– Legezko nortasun propioa eta lokabea izango da, partzuergoa osatzen duten enpresekiko edo erakundeekiko.

– Partzuergoaren eragile, gutxienez, onuradun diren bi enpresa edo erakunde izango dira.

– Kudeatzaile bat izan behar du, beren beregi horretarako.

Salbuespenak salbuespen, eta betiere behar bezala justifikatuta, ez dira onartuko partzuergoko enpresen kapitalean partaidetza gurutzatutakoak izatea.

c) Produkzio-partzuergoak. Produkzio Partzuergoak kanpoan ezarritako baltzuak dira. Honako helburu hau dute: Partzuergoa osatzen duten enpresek herrialde batean kokatutako produkzio-ezarpenak kudeatzearekin zerikusi zuzena duten zerbitzu komunak eskaintzea.

Partzuergoek honako betekizun hauek bete behar dituzte:

– Legezko nortasun propioa eta lokabea izango dute, partzuergoa osatzen duten enpresekiko edo erakundeekiko.

– Eduki sinergiko handiko zerbitzu komunak eskaini beharko dituzte partzuergoa osatzen duten enpresek herrialde batean egindako ezarpenetarako.

– Onuraduntzat jotako bi enpresak edo erakundeak eratu beharko dute gutxienez, baldin eta enpresa horien kanpoko produkzio-ezarpenek toki fisikoa konpartitzen badute edo elkarrengandik gertu badaude.

– Euskal enpresa nagusiek produkzio-partzuergoetan zuzenean parte hartzea eragozten duten gorabeherak gertatzen badira, kanpoan ezarritako produkzio-erakundeek izango dute partzuergo horietan parte hartzeko aukera, betiere erakunde horien partaidetza oso-oso euskal enpresa nagusien esku baldin badago.

– Beren eginkizuna garatzeko giza baliabide eta baliabide material egoki guztiak eduki behar dituzte.

– Alemanian, Austrian, Belgikan, Danimarkan, Finlandian, Frantzian, Grezian, Holandan, Irlandan, Italian, Luxenburgon, Britainia Handian, Portugalen eta Suedian kokatutako produkzio-partzuergoek ezin izango dute laguntzarik jaso.

b) Consorcios de Exportación (sociedades de exportación) tanto en origen como en destino, considerándose Consorcios en Origen los constituidos en la Comunidad Autónoma del País Vasco, Consorcios en Destino los constituidos en un país extranjero, que reúnan los siguientes requisitos:

– Que tenga una personalidad jurídica propia e independiente de las empresas o entidades que lo integran.

– Que esté formado por, al menos, dos empresas o entidades que tengan la consideración de beneficiarias.

– Que se mantenga un Gerente en exclusiva.

No se admitirán participaciones cruzadas en el capital de las empresas consorciadas, salvo casos excepcionales, debidamente justificados.

c) Consorcios Productivos. Se denomina Consorcio Productivo a la sociedad implantada en el exterior que tiene como finalidad proporcionar servicios comunes directamente vinculados a la gestión de las implantaciones productivas en un mismo país de las empresas que conforman el Consorcio.

Los Consorcios han de cumplir los siguientes requisitos:

– Deberán tener personalidad jurídica propia e independiente de las empresas que lo conforman.

– Deberán prestar servicios comunes de alto contenido sinérgico para las implantaciones realizadas en un mismo país por las empresas que conforman el Consorcio.

– Deberán estar formados por, al menos, dos empresas o entidades que tengan la consideración de beneficiarias cuyas implantaciones productivas en el exterior compartan espacio físico o se ubiquen cercanas físicamente.

– Cuando concurren circunstancias que dificulten la participación directa de las empresas matrices vascas en los Consorcios Productivos, la participación en los mismos podrá realizarse por las entidades productivas implantadas en el exterior siempre que éstas estén participadas al cien por cien por sus empresas matrices vascas.

– Deben disponer de medios humanos y materiales propios y adecuados para el desarrollo de su misión.

– No serán apoyados aquellos Consorcios Productivos que se ubiquen en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Gran Bretaña, Portugal y Suecia.

3.- Kanpoan sustatzearen lankidetzan egindako jardueren artean, honako hauek dira diruz lagun daitezkeenak, salmenta eta sustapeneko taldeen eta esportazio-partzuergoen kasuan:

a) Kanpoko azoketan parte hartzea, stand bateratua jarritz eta produktuak batera aurkeztuz: lurzorua-ren alokairua, standa dekoratzea, bidaia-poltsak, eta azokan parte hartzearekin zerikusia duten beste gastu batzuk.

Bidaiei dagokienez, hauek dira diruz lagun daitezkeen gastuak: bidaia-poltsa bat enpresa bakoitzeko, hau da, I. eranskinean jasotakoari jarraituz, helmugako herrialdearen arabera dagokion diru-kopurua. Bidaia-poltsaren gainean, programan ezarritako finantzaketa-ehunekoa aplikatuko da.

b) Sustapen-materiala: katalogoak, liburuxkak, bideoak eta abar, gutxienez atzerriko hizkuntza batean eta edozein euskarritan eginak, Internet barne. Ez da onartuko sustapen indibidualeko materialik sustapenekoak soil-soilik diren taldeetan.

Sustapen-material bateratuan, enpresa parte-hartzaileak agertu behar dira, esportatzeko partzuergoen kasuan izan ezik. Kasu horretan, nahikoa da partzuergoaren izena agertzea.

c) Publizitatea: publizitatea sortu eta atzerriko komunikabideetan (egunkariak, aldizkariak, irratia, telebista, etab.) eta Interneten agertzea. Publizitatean, enpresa parte-hartzaileak agertu behar dira, esportatzeko partzuergoen kasuan izan ezik. Kasu horretan, nahikoa da partzuergoaren izena agertzea.

d) Prospekzio-bidaia: Prospekzio-bidaiatzat hartzen da, salmenta eta sustapeneko taldeko enpresa batek eta batek baino gehiagok taldeko enpresa guztien ordezkari gisa bidaia egiten duenean.

Enpresa parte-hartzaileek prospekzio-ardura egiteko ardua beste erakunde baten esku jar dezakete. Halakoetan, beharrezkoa izango da bitartekoak eta lortu beharreko helburua bat etortzea, eta enpresen eta erakundearen arteko hitzarmena behar bezala artikulatuta egotea.

Bidaia-poltsak (I. eranskina) dira diruz lagun daitezkeen gastuak. Bidaia-poltsaren gainean, programan ezarritako finantzaketa-ehunekoa aplikatuko da.

Lagundu beharreko prospekzio-bidaia zazpi izango dira urteko eta herrialde bakoitzeko.

e) Zuzeneko misioa: Zuzeneko misiotzat hartuko da elkarteko partaide diren enpresetako batzuek edo guztiek egindakoa. Prospekzio-bidaiaren ordezkari zuzeneko misioa egiteko arrazoiek behar bezala esplikatu eta justifikatu egon behar dute.

Bidaia-poltsak (I. eranskina) dira diruz lagun daitezkeen gastuak. Bidaia-poltsaren gainean, programan ezarritako finantzaketa-ehunekoa aplikatuko da.

3.- Las actividades subvencionables de promoción exterior en cooperación, en el caso de los Grupos de Venta y Promoción y Consorcios de Exportación, son las que a continuación se detallan:

a) Participación en ferias en el exterior en stand conjunto y presentación conjunta de productos: alquiler del suelo, decoración del stand, bolsas de viajes, y otros gastos inherentes a la participación en la feria.

En cuanto a viajes, los gastos apoyables son de una bolsa de viaje por empresa, consistente en una cuantía económica en función del país de destino según se recoge en el Anexo I. Sobre la bolsa se aplica el porcentaje de financiación del programa.

b) Material de promoción: catálogos, folletos, videos, etc. realizados en al menos un idioma extranjero y en cualquier soporte, incluido Internet. No se admitirá material de promoción individual en los grupos puramente de promoción.

En el material de promoción conjunto deberán aparecer las empresas participantes, salvo en el caso de los Consorcios de Exportación donde podrá aparecer únicamente el nombre del Consorcio.

c) Publicidad: creación e inserción publicitaria en medios de comunicación extranjeros (periódicos, revistas, radio, tv, etc.) y en Internet. En la publicidad deberán aparecer las empresas participantes, salvo en el caso de los Consorcios de Exportación donde podrá aparecer únicamente el nombre del Consorcio.

d) Viajes de prospección: Se entiende por viaje de prospección el realizado por una o varias empresas del Grupo de Venta y Promoción en representación de todas las empresas del grupo.

El viaje de prospección podrá ser encargado por las empresas participantes a una entidad ajena a las mismas, siempre y cuando exista una perfecta adecuación entre los medios y el objetivo a lograr, y el acuerdo entre las empresas y la entidad esté perfectamente articulado.

Los gastos apoyables son las bolsas de viaje (Anexo I). Sobre la bolsa se aplica el porcentaje de financiación del programa.

El número máximo de viajes de prospección a apoyar, por país y año, será de 7.

e) Misión Directa: Se entenderá como Misión Directa la realizada por varias o todas las empresas que participan en la agrupación. Las razones por las que se realiza una Misión Directa en lugar de un Viaje de Prospección deberán de estar perfectamente explicadas y justificadas.

Los gastos apoyables son de una bolsa de viaje por empresa (Anexo I). Sobre la bolsa se aplica el porcentaje de financiación del programa.

f) Alderantzizko misioa: Alderantzizko misiotzat hartuko da atzerriko erosle edo preskriptoreei gonbita egiten zaienean, lankidetzako jardueran parte hartzen duten enpresak bisita ditzaten.

– «Bidaia anizkunei» aplikatu beharreko poltsei dagokionez, honako irizpide honi jarraitu zaio herrialde bat baino gehiago bisitatzean:

- 1) Urrutien dagoen herrialderako: poltsa osoa .
- 2) Hurrengo herrialderako: poltsaren % 50.
- 3) Hurrengoetarako, poltsaren % 25.

– Alderantzizko misioak eta erosleentzako gonbitak direla-eta, ondorengo kopuru hauetako txikiena emango da:

1) Poltsa bat pertsona bakoitzeko; laguntza-ehunekoa aplikatuta.

2) Eskatutako kopuruari laguntza-ehunekoa aplikatuta ateratzen den zenbatekoa.

g) Merkataritza-zerbitzu partekatuen kontratazioa. Hirugarren bati kontratatutako merkataritza-zerbitzuen kostua da diruz lagundu daitekeen gastua. Euskadin zein atzerrian kontrata daiteke.

h) Merkataritzaren aldetik sinergia nabarmena dakarten eta elkartearen helburuak lortzeko beharrezko diren beste lankidetzak-jarduera batzuk, hala nola jardun-plana lantzea edo abiarazteko beharrezkoa den laguntza.

4.– Esportatzeko partzuergoetan, orobat, aurrekoetz gain, honako kontzeptu hauei ere laguntza emango zaie:

a) Partzuergoaren funtzionamendu-gastuak (langileak, alokairuak, partzuergoaren administrazio-funtzionamenduari zuzenean lotutako kanpo-zerbitzu profesionalak).

b) Esportazio-partzuergoetan bazkide kopurua murrizten denean, eta bazkide horien ordezkari batzuk sartzen direnean, bazkide berrien partaidetzaren arabera emango da laguntza, partzuergoaren gastuei dagokienez.

Laguntzaldia lau urtekoa izango da, bazkide berriak sartzen direnetik.

5.– Ez dira lagunduko sustapen-bidaia, zuzeneko misioak, alderantzizko misioak, azoketan parte hartzea eta abar, baldin eta merkataritza-ganbarek, sektoreko elkarrekin eta abar antolatutakoekin bat badatoz, behar bezala arrazoitutako salbuespenak izan ezik, salbu eta egiaztatzen bada beste erakunde horiek emandako laguntzak ez datozela Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorretatik.

6.– Produkzio Partzuergoetan honako kontzeptu hauek baino ez dira lagunduko egitura-gastuei dagokienez:

- Langileak.

f) Misión Inversa: Se entenderá como Misión Inversa la invitación a compradores o prescriptores extranjeros para que visiten a las empresas que participan en la actuación en cooperación.

– En lo que hace referencia a las bolsas a aplicar a los «Viajes Múltiples», cuando se visitan varios países el criterio es el siguiente:

- 1) País más lejano Bolsa Completa.
- 2) Siguiente 50% Bolsa.
- 3) Siguientes 25% Bolsa.

– En lo que hace referencia a las Misiones Inversas y a las Invitaciones de Compradores, se concederá la menor de las dos cantidades siguientes:

1) Una Bolsa por persona, a la que se le aplica el porcentaje de ayuda.

2) La cantidad resultante de aplicar el porcentaje de ayuda sobre lo solicitado.

g) Contratación de servicios comerciales compartidos. El gasto apoyable es el coste de los servicios comerciales contratados a un tercero. Se puede contratar tanto en el País Vasco como en el Extranjero.

h) Otras actuaciones en cooperación que tengan un marcado carácter sinérgico desde un plano comercial y que sean necesarios para el logro de los objetivos del colectivo, como la elaboración del plan de actuación o el apoyo necesario para su puesta en marcha.

4.– En los Consorcios de Exportación se apoyarán, además de los anteriores, los siguientes conceptos:

a) Gastos de funcionamiento del Consorcio (personal, alquileres, servicios profesionales externos directamente relacionados con el funcionamiento administrativo del Consorcio).

b) En el caso de los Consorcios de Exportación que tengan una reducción en el número de sus socios y éstos sean reemplazados por otros nuevos, se apoyarán los gastos del Consorcio en base a la participación de los nuevos socios.

El periodo de apoyo será de cuatro años a partir de la incorporación.

5.– No se apoyaran viajes de promoción, misiones directas, inversas, participaciones en ferias, etc. coincidentes con otras organizadas por Cámaras de Comercio, Asociaciones Sectoriales, etc., salvo excepciones debidamente motivadas, salvo que se acredite que las ayudas otorgadas por estas otras entidades no tengan origen en los presupuestos generales de la Comunidad Autónoma.

6.– En los Consorcios Productivos se apoyarán únicamente los siguientes conceptos relacionados con los gastos de estructura:

- Personal.

– Alokairuak.

– Partzuergoaren administrazio-funtzionamenduari zuzenean lotutako kanpo-zerbitzu profesionalak (zuzenbidearen, kontabilitatearen, finantzen eta zergen arlokoak).

Hirugarrenei erositako azterlanek ere laguntza jasotzeko aukera izango dute, baldin eta partzuergoa osatzen duten enpresetako batzuetarako erabilgarri badira.

Laguntzaldia lau urtekoa izango da, partzuergoaren jarduera hasten den unetik.

6. artikulua.– Interbide nazioartekotze-plana lantzen eta abiaraztea:

Programa honetako laguntzen erakunde eskatzaileen gogoeta estrategikoa islatzen duen dokumentua da nazioartekotze-plana. Aldez aurreko diagnostiko batean eta lehiakortasuna irabaztea lortzeko nazioarteko testuinguruan hedatu beharreko helburu batzuetan oinarrituta, enpresen kanporako irekitzea egikaritzeko aurreikusitako ekintzak bildu behar dira bertan.

1.– Nazioartekotzeko jardun-plana lantzea.

Nazioartekotzeari buruzko gogoeta estrategikoa egiteko edo nazioartekotzeko jardun-plana lantzeko kontratazioa subentzionatuko da.

2.– Nazioartekotze-plana abiaraztea. Kanpo-merkatuak.

Enpresa bat laguntza-linea horren onuradun izan dadin, nazioartekotzeko jardun-plan bat behar du. Plan horretan lortu beharreko merkataritza-helburuak ezarriko dira, baita proposatutako helburuak lortzeko egin beharreko estrategiak eta jarduerak ere; gutxienez bi urteko iraupena izango du planak. Planetan adierazitako merkatuetan egindako jardueri emango zaie laguntza, eta horien norako geografikoa aldatu ahal da, behar bezala justifikatutako koiunturaren aldaketan arabera.

Jarraian aipatzen direnak lagundutako kanpo-sustapeneko jarduerak dira. Kontuan hartzekoa da enpresa bati laguntzeko, enpresa horrek gutxienez ondoren aipatzen direnen arteko hiru sustapen-ekintza egin beharko dituela, urtebetean, bidaia bat edo azoka bat standarekin nahitaez bilduta:

a) Kanpoko azoketan parte hartzea, standa jarritz eta produktuak aurkeztuz: lurzorua edo aretoaren alokairua, standa dekoratzea, bidaia-poltsak, eta azokan parte hartzeari edo aurkezpenaren antolamenduari propio dagozkion beste gastu batzuk.

Bidaietarako jaso daitekeen laguntza bidaia-poltsa batekoa da enpresa bakoitzeko (I. eranskinean zehaz-

– Alquileres.

– Servicios profesionales externos directamente relacionados con el funcionamiento administrativo del Consorcio (jurídicos, contables, financieros, fiscales, etc.).

Asimismo, podrán ser apoyados aquellos estudios, adquiridos a terceros, que sean de utilidad común para varias de las empresas que conforman el Consorcio.

El período de apoyo será de 4 años a partir del inicio de la actividad del Consorcio.

Artículo 6.– Elaboración y puesta en marcha del Plan de internacionalización, Interbide:

El Plan de Internacionalización es el documento en el que se plasma la reflexión estratégica de las entidades solicitantes de las ayudas de este programa. Sobre la base de un diagnóstico previo y de unos objetivos a desplegar en el contexto internacional para obtener una ganancia de competitividad, en el mismo deben consignarse las acciones previstas para ejecutar la apertura exterior de la empresa.

1.– Elaboración del Plan de Actuación en Internacionalización.

Se subvencionará la contratación de asesoramiento para la realización de la reflexión estratégica sobre internacionalización o para la elaboración del plan de actuación en internacionalización.

2.– Puesta en marcha del Plan de Internacionalización. Mercados Exteriores.

Para que una empresa pueda ser beneficiaria de esta línea de ayudas es necesario que cuente con un Plan de Actuación en Internacionalización. En dicho Plan se establecerán los objetivos comerciales a alcanzar, así como las estrategias y actividades a realizar para alcanzar los objetivos propuestos y tendrá un horizonte temporal de cómo mínimo dos años. Se apoyaran las actividades realizadas en los mercados señalados en el plan, pudiendo alterarse el destino geográfico concreto de aquellas en atención a variaciones de la coyuntura debidamente justificadas.

Las actividades de promoción exterior apoyadas son las que a continuación se detallan, teniendo en cuenta que, para apoyar a una empresa será necesario que la misma realice, en el curso de un año al menos tres tipos diferentes de acciones de promoción de las que se citan a continuación, incluyendo, necesariamente, un viaje o una feria con stand:

a) Participación en ferias en el exterior en stand y presentación de productos: alquiler del suelo o del salón, decoración del stand, bolsas de viajes, y otros gastos inherentes a la participación en la feria o a la organización de la presentación.

En cuanto a viajes, los gastos apoyables son de una bolsa de viaje por empresa (Anexo I). Sobre la

tu da). Bidaia-poltsaren gainean, programan ezarritako finantzaketa-ehunekoa aplikatuko da.

b) Sustapen-materiala: katalogoak, liburuxkak, bideoak eta abar, gutxienez atzerriko hizkuntza batean –behar bezala justifikatutako salbuespenak izan ezik–, eta edozein euskarritan eginak, Internet barne.

c) Publizitatea: publizitatea sortu eta atzerriko komunikabideetan (egunkariak, aldizkariak, irratia, telebista, etab.) eta Interneten agertzea.

d) Prospekzio-bidaiaik: merkatua aztertzeke eta/edo balizko bezeroekin harremanetan jartzeko egiten direnak dira prospekzio-bidaiaik.

Bidaia-poltsak (I. eranskina) dira diruz lagun daitezkeen gastuak. Bidaia-poltsaren gainean, programan ezarritako finantzaketa-ehunekoa aplikatuko da.

Lagundu beharreko prospekzio-bidaiaik zazpi izango dira urteko eta herrialde bakoitzeko.

«Bidaia anizkunei» aplikatu beharreko poltsei dagokionez, honako irizpide honi jarraitu zaio herrialde bat baino gehiago bisitatzean:

- 1) Urrutien dagoen herrialderako: poltsa osoa.
- 2) Hurrengo herrialderako: poltsaren % 50.
- 3) Hurrengoetarako, poltsaren % 25.

e) Erosleentzako gonbitak, bi kopuru hauetatik txikiena emango da:

- 1) Poltsa bat pertsona bakoitzeko; laguntza-ehunekoa aplikatuta.
- 2) Eskatutako kopuruari laguntza-ehunekoa aplikatuta ateratzen den zenbatekoa.

f) Bi euskal enpresak edo gehiagok partekatutako merkataritza-zerbitzuen kontratazioa. Hirugarren bati kontratatutako merkataritza-zerbitzuen kostua da diruz lagundu daitezkeen gastua. Euskadin zein atzerri- an kontrata daitezke.

g) Erreferentzia-merkatuan sartzeko beharrezkoak diren bestelako sustapen-jarduerak, ikerketak, homologazioak.

Ez dira lagunduko sustapen-bidaiaik, zuzeneko misioak, alderantzizko misioak, azoketan parte hartzea eta abar, baldin eta merkataritza-ganbarek, sektoreko elkarteek eta abar antolatutakoekin bat badatoz, behar bezala arrazoitutako salbuespenak izan ezik, salbu eta egiaztatzen bada erakunde horiek emandako laguntzak ez datozela Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorretatik.

7 artikulua.– Jarduerak kanpoko merkataritza- ezarpenen esparruan.

Honako ezarpen hauek hartzen dira kanpoko merkataritza-ezarpenentzat: euskal enpresa nagusiaren partaidetza maioritarioa dutenak, eta betiere filial edo sukurtsalen bidez eratzen bada. Kasu horretan, partaidetza txikiagoak aztertuko dira ezarpen-herrialdearen lege-aginduz gertatzen badira.

bolsa se aplica el porcentaje de financiación del programa.

b) Material de promoción: catálogos, folletos, videos, etc. realizados en al menos un idioma extranjero, salvo excepciones debidamente justificadas, y en cualquier soporte, incluido Internet.

c) Publicidad: creación e inserción publicitaria en medios de comunicación extranjeros (periódicos, revistas, radio, tv, etc.) y en Internet.

d) Viajes de prospección: Se entiende por viaje de prospección aquel que se realiza para analizar el mercado y/o para contactar con clientes potenciales.

Los gastos apoyables son las bolsas de viaje (Anexo I). Sobre la bolsa se aplica el porcentaje de financiación del programa.

El número máximo de viajes de prospección a apoyar, por país y año, será de 7.

En lo que hace referencia a las bolsas a aplicar a los «Viajes Múltiples», cuando se visitan varios países el criterio es el siguiente:

- 1) País más lejano Bolsa Completa.
- 2) Siguiente 50% Bolsa.
- 3) Siguientes 25% Bolsa.

e) Invitaciones de Compradores, se concederá la menor de las dos cantidades siguientes:

- 1) Una Bolsa por persona, a la que se le aplica el porcentaje de ayuda.
- 2) La cantidad resultante de aplicar el porcentaje de ayuda sobre lo solicitado.

f) Contratación de servicios comerciales compartidos por dos o más empresas vascas. El gasto apoyable es el coste de los servicios comerciales contratados a un tercero. Se pueden contratar tanto en el País vasco como en el extranjero.

g) Otras actuaciones de promoción, investigaciones, que sean necesarias para introducirse en el mercado de referencia.

No se apoyaran viajes de promoción, misiones directas, inversas, participaciones en ferias, etc. coincidentes con otras organizadas por Cámaras de Comercio, Asociaciones Sectoriales, etc., salvo excepciones debidamente motivadas, salvo que se acredite que las ayudas otorgadas por estas entidades no tengan origen en los presupuestos generales de la Comunidad Autónoma.

Artículo 7.– Actividades en el marco de las Implantaciones Comerciales en el Exterior.

Se entiende por Implantaciones Comerciales en el Exterior los establecimientos en los que la participación de la matriz vasca en el capital es mayoritaria y que se constituya a través de filiales o sucursales. En todo caso, se estudiarán participaciones inferiores cuando se produzcan por imperativo legal del país de implantación.

Alemanian, Austrian, Belgikan, Danimarkan, Finlandian, Frantzia, Grezia, Holanda, Irlanda, Italia, Luxenburgon, Britainia Handian, Portugalen eta Suedian kokatutako merkataritza-ekarpenek ezin izango dute laguntzarik jaso.

2.– Ondoren zehazten direnak izango dira kanpoko merkataritza-ekarpenen jarduerak:

a) Ezarpen-proiektuaren errentagarritasun-azterlana.

b) Eratze-gastuak eskriturak, erregistroak, administrazio-baimenak, lizentziak eta jardueraren hasieran behingoa soilik egiten diren beste batzuk.

c) Egiturarekin, langileekin, hautaketa eta kontratazioarekin, lokalaren alokairuarekin eta bulegoaren ekipamenduarekin loturiko gastuak, baita ezarpena abiarazteko beharrezkotzat jotzen diren beste batzuk ere.

d) Sustapen-gastuak, katalogoak, bidaiak, azokak, webgunea eta publizitatea, nazioartekotze-plana atala abiarazteko baldintza beretan.

Merkataritza-ekarpen berak 24 hilabetez izan ahalko ditu laguntzak, ezarpena eratzen den unetik zenbatuta, ezarpena eta laguntza eskatzeko urtea urte berean badira, edo eskaeraren lehenengo urteko urtarilaren 1etik zenbatuta.

Merkataritza-ekarpenak urteko deialdiaren ekitaldian edo aurreko bi urteetan eratu beharko dira, nahiz eta deialdi horren ekitaldiaren dagozkion gastuei soilik emango zaaien laguntza.

8. artikulua.– Jarduerak kanpoko produkzio-ekarpenen esparruan.

1.– Honako hauek hartzen dira kanpoko produkzio-ekarpenentzat: atzerrian fabrikazio-proiektu berri bat egikaritzeko inbertsioak edo jada badauden enpresetan partaidetza hartzea, betiere eskal enpresa nagusiak kapitalean duen partaidetza maioritarioa bada, eta dena den, partaidetza txikiagoak aztertuko dira ezarpen-herrialdearen lege-aginduz gertatzen direnean.

Alemania, Austria, Belgika, Danimarka, Finlandia, Frantzia, Grezia, Holanda, Irlanda, Italia, Luxenburgon, Britainia Handia, Portugal eta Suedia ez diren herrialdeetan kokatutako atzerriko produkzio-ekarpenak soilik onartuko dira programa honi dagokionez.

Kanpoko produkzio-ekarpenen esparruko jarduerak laguntza eskainiko zaie ezarpena egiaz eratzen den arte jardute ahalmen osoarekin, gehienez bi urtez, eta salbuespen gisa hirugarren urtez ere bai, hori bada eratze-urtea.

No serán apoyadas aquellas Implantaciones Comerciales que se ubiquen en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Gran Bretaña, Portugal y Suecia.

2.– Las actividades en Implantaciones Comerciales en el Exterior serán las que a continuación se detallan:

a) Estudio de rentabilidad del proyecto de implantación.

b) Gastos de constitución: escrituras, inscripciones, permisos administrativos, licencias y otros que se realizan por una sola vez al comienzo de la actividad.

c) Gastos de estructura, personal, selección y contratación, alquiler de local, equipamiento de oficina y otros que se entiendan necesarios para la puesta en marcha de la implantación.

d) Gastos de promoción, catálogos, viajes, ferias, web, publicidad, en las mismas condiciones que las especificadas en el apartado de puesta en marcha del plan de internacionalización.

Una misma implantación comercial podrá contar con ayudas durante 24 meses, contados, bien desde el momento de su constitución, si esta coincide con el año de la solicitud de ayuda, o bien desde el 1 de enero del primer año de solicitud.

Las Implantaciones Comerciales deberán constituirse en el ejercicio de la convocatoria anual o en los dos años anteriores, aunque sólo se apoyarán los gastos correspondientes al ejercicio de dicha Convocatoria.

Artículo 8.– Actividades en el marco de las Implantaciones Productivas en el Exterior.

1.– Se entiende por Implantaciones Productivas en el exterior las inversiones destinadas a ejecutar un nuevo proyecto de fabricación en el extranjero o la toma de participación en empresas ya existentes, siempre y cuando la participación de la matriz vasca en el capital sea mayoritaria; en todo caso, se estudiarán participaciones inferiores cuando se produzcan por imperativo legal del país de implantación.

Únicamente se admitirán, a efectos del presente programa, Implantaciones Productivas en el extranjero a ubicar en países distintos de Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Gran Bretaña, Portugal y Suecia.

Se apoyarán las Actividades en el marco de las Implantaciones Productivas en el Exterior hasta la efectiva constitución de la misma con plena capacidad de operar, como máximo durante dos años y excepcionalmente durante un tercero si ese es el año de la constitución.

2.- Ondoren zehazten direnak hartuko dira kanpoko produkzio-ezarpenetako jarduera subentzionagarritzat:

a) Bideragarritasun-azterlanak eta egiteko beharrezkoak diren gastuak:

Ezartzen den enpresak berak egiten badu: bidaia-, mantenu- eta egonaldi-gastuak, azterlana lantzeko beharrezkoak.

Lagundu beharreko bidaiak gehienez zazpi izango dira urteko eta herrialde bakoitzeko.

Bidaiak badira, honako diru-kopuru hauen artetik txikiena emango da bidaia bakoitzeko:

1) Gehienez 2 poltsa bidaia bakoitzeko; laguntza-ehunekoa aplikatuta.

2) Eskatutako kopuruari laguntza-ehunekoa aplikatuta ateratzen den zenbatekoa.

Hirugarren bati agintzen badio: azterlanaren kostua, eta ezartzen den enpresak erantzun beharreko beste gastu batzuk, hala nola bidaiak.

b) Enpresa eratzea: eratze-gastuak (notarioa, erreregistroak, eta abar).

c) Aholkularitza nazioartekotzeko langileen arloan: atzerriratzea behar bezala planifikatzeko aholkularitza-gastuak.

d) Abiarazteko beharrezkotzat jotzen diren beste gastu batzuk.

9. artikulua.– Jarduerak kanpoko zerbitzu-enpresen ezarpenen esparruan, ingeniariak eta aholkularitzak, lehentasunez.

1.– Honako ezarpen hauek hartzen dira zerbitzu-enpresen ezarpenentzat, ingeniariak eta aholkularitzak, lehentasunez: euskal enpresa nagusiaren partaidetza maioritarioa dutenak, eta betiere filial edo sukurtsalen bidez eratzen bada. Kasu horretan, partaidetza txikiagoak aztertuko dira ezarpen-herrialdearen legeaginduz gertatzen badira.

Alemanian, Austrian, Belgikan, Danimarkan, Finlandian, Frantzia, Grezian, Holandan, Irlandan, Italian, Luxenburgon, Britainia Handian, Portugalen eta Suedian kokatutako zerbitzu-enpresen ezarpenek ezin izango dute laguntzarik jaso.

2.– Ondoren zehazten direnak izango dira kanpoko zerbitzu-enpresen jarduerak:

a) Ezarpen-proiektuaren errentagarritasun-azterlana.

b) Eratze-gastuak eskriturak, erreregistroak, administrazio-baimenak, lizentziak eta jardueraren hasieran behingoa soilik egiten diren beste batzuk.

c) Egiturarekin, langileekin, hautaketa eta kontratazioarekin, lokalaren alokairuarekin eta bulegoaren

2.– Se entenderán como actividades subvencionables en Implantaciones Productivas en el Exterior las que a continuación se detallan:

a) Estudios de viabilidad y gastos necesarios para su realización:

Si lo realiza la propia empresa que se implanta: gastos de viaje, de manutención y estancia, necesarios para la elaboración del estudio.

El número máximo de viajes a apoyar, por país y año, será de 7.

Cuando se trate de viajes, por cada viaje se concede la menor de las dos cantidades siguientes:

1) Máximo 2 bolsas de viaje por desplazamiento, a las que se le aplica el porcentaje de ayuda.

2) La cantidad resultante de aplicar el porcentaje de ayuda sobre lo solicitado.

Si lo encarga a un tercero: coste del estudio, y otros gastos en que incurra la propia empresa que se implanta, como viajes.

b) Constitución de la empresa: gastos de constitución (notario, inscripciones, etc.).

c) Asesoramiento en el área de Personal para la Internacionalización: gastos de asesoramiento para planificar adecuadamente la expatriación.

d) Otros gastos que se entiendan necesarios para la puesta en marcha.

Artículo 9.– Actividades en el marco de las Implantaciones de Empresas de Servicios en el Exterior, ingenierías y consultoras preferentemente.

1.– Se entiende por Implantaciones de Empresas de Servicios en el Exterior los establecimientos de empresas de servicios, preferentemente ingenierías y consultorías, en los que la participación de la matriz vasca en el capital es mayoritaria y que se constituya a través de filiales o sucursales. En todo caso, se estudiarán participaciones inferiores cuando se produzcan por imperativo legal del país de implantación.

No serán apoyadas aquellas Implantaciones de Empresas de Servicios que se ubiquen en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Gran Bretaña, Portugal y Suecia.

2.– Las actividades en Implantaciones de Empresas de Servicios en el Exterior serán las que a continuación se detallan:

a) Estudio de rentabilidad del proyecto de implantación.

b) Gastos de constitución: escrituras, inscripciones, permisos administrativos, licencias y otros que se realizan por una sola vez al comienzo de la actividad.

c) Gastos de estructura, personal, selección y contratación, alquiler de local, equipamiento de oficina

ekipamenduarekin loturiko gastuak, baita ezarpena abiarazteko beharrezkotzat jotzen diren beste batzuk ere.

d) Sustapen-gastuak, katalogoak, bidaiak, aurkezpenak, webgunea eta publizitatea, nazioartekotze-plana atala abiarazteko baldintza beretan.

Ezarpen berak 24 hilabetez izan ahalko ditu laguntzak, ezarpena eratzen den unetik zenbatuta, ezarpena eta laguntza eskatzeko urtea urte berean badira, edo eskaeraren lehenengo urteko urtarrilaren 1etik zenbatuta.

Ezarpenak urteko deialdian ezarritako denboraldian eratu beharko dira, nahiz eta deialdi horren ekitaldiaren dagozkion gastuei soilik emango zaien laguntza.

10. artikulua.– Kanpoan sustatzearen lankidetzan egindako jardueretako laguntzen zenbatekoak.

1.– Salmenta eta sustapeneko taldeak.

Eman beharreko laguntzak itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak izango dira, eta onartutako urteko aurrekontuaren kostuaren % 50 ere izan dezakete, taldearen funtzionamenduaren lehenengo hiru urteetan, honako gehieneko hauek kontuan hartuta:

a) Onartutako gastuetarako gehieneko laguntza: 40.000 euro.

b) Parte-hartzaileko gehieneko laguntza: 12.000 euro.

2.– Esportazio-partzuergoak.

2.1.– Jatorriko esportazio-partzuergoak:

2.1.1.– Eman beharreko laguntzak itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak izango dira, eta onartutako urteko aurrekontuaren kostuaren % 50 ere izan dezakete, partzuergoaren funtzionamenduaren lehenengo lau urteetan, honako gehieneko hauek kontuan hartuta:

a) Onartutako gastuetarako gehieneko laguntza: 50.000 euro.

b) Parte-hartzaileko gehieneko laguntza: 14.000 euro.

2.1.2.– Jatorriko esportazio-partzuergotako kanpoko filial edo sukurtsalek onartutako aurrekontuaren % 40ko diru-laguntza izan ahalko dute, honako muga hauekin:

a) Bideragarritasun-azterlanerako, 12.000 euroko muga.

b) Eraketako, egiturako, sustapeneko eta beharrezkotzat jotzen diren beste gastu batzuetarako, 48.000 euroko muga.

Jatorriko esportazio-partzuergotako kanpoko filial edo sukurtsalek bi urtez izan ahalko dute laguntza.

y otros que se entiendan necesarios para la puesta en marcha de la implantación.

d) Gastos de promoción, catálogos, viajes, presentaciones, web, publicidad, en las mismas condiciones que las especificadas en el apartado de puesta en marcha del plan de internacionalización.

Una misma implantación podrá contar con ayudas durante 24 meses, contados, bien desde el momento de su constitución, si esta coincide con el año de la solicitud de ayuda, o bien desde el 1 de enero del primer año de solicitud.

Las Implantaciones deberán haberse constituido durante el período establecido en la Convocatoria anual, aunque sólo se apoyarán los gastos correspondientes al ejercicio de dicha Convocatoria.

Artículo 10.– Cuantías de las ayudas en Actividades de Promoción Exterior realizadas en Cooperación.

1.– Grupos de venta y promoción.

Las ayudas a conceder, que consistirán en subvenciones no reintegrables, podrán alcanzar el 50% del coste del presupuesto anual aprobado, durante los tres primeros años de funcionamiento del Grupo, con los siguientes máximos:

a) Máximo de ayuda para el conjunto de gastos aprobados: 40.000 euros.

b) Máximo de ayuda por participante: 12.000 euros.

2.– Consorcios de Exportación:

2.1.– Consorcios de Exportación en Origen:

2.1.1.– Las ayudas a conceder, que consistirán en subvenciones no reintegrables, podrán alcanzar el 50% del coste del presupuesto anual aprobado, durante los cuatro primeros años de funcionamiento del Consorcio, con los siguientes máximos:

a) Máximo de ayuda para el conjunto de gastos aprobados: 50.000 euros.

b) Máximo de ayuda por participante: 14.000 euros.

2.1.2.– Las filiales o sucursales en el exterior de Consorcios de Exportación en Origen podrán contar con una subvención del 40% del presupuesto aprobado con los siguientes límites:

a) Para el estudio de viabilidad, un límite de 12.000 euros.

b) Para los gastos de constitución, estructura, promoción y otros que se entiendan necesarios, un límite de 48.000 euros.

Estas filiales o sucursales en el exterior, de Consorcios de Exportación en Origen, podrán contar con ayuda durante 2 años.

2.2.– Helburuko esportazio-partzuergoak (merkataritza-erparen partekatua):

Eman beharreko laguntzak itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak izango dira, eta onartutako urteko aurrekontuaren kostuaren % 50 ere izan dezakete, honako gehieneko hauek kontuan hartuta:

– Funtzionamenduko bi lehenengo urteetan: onartutako gastuetarako gehieneko laguntza: 50.000 euro.

– Funtzionamenduko hirugarren eta laugarren urtean:

a) Onartutako gastuetarako gehieneko laguntza: 48.000 euro.

b) Parte-hartzaileko gehieneko laguntza: 12.000 euro.

Herrialde jakin batean helburuko esportazioko partzuergo bat sortzeak ezarpeneko herrialdeari lotutako arazoak planteatzen baditu eta merkataritza-erparenari oinarri emango dion sozietate bat Euskal Autonomia Erkidegoan eratzearen alde egin behar bada, helburuko esportazio-partzuergoen baldintzak, gastu lagungarriak eta zenbatekoak aplikatuko zaizkio ezarpen horri.

3.– Produkzio-partzuergoak:

Eman beharreko laguntzak itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak izango dira, eta onartutako urteko aurrekontuaren kostuaren % 50 ere izan dezakete, honako gehieneko hauek kontuan hartuta:

a) Onartutako gastuetarako gehieneko laguntza: 80.000 euro.

b) Parte-hartzaileko gehieneko laguntza: 20.000 euro.

4.– Laugarren urtetik aurrera salmenta eta sustapeneko taldeen kasuan eta bosgarren urtetik aurrera esportazio-partzuergoen kasuan, kanpo-sustapeneko gastuei dagozkien 5. artikulua 3. puntuaren a) b) c) d) e) f) g) eta h) idatz-zatietan deskribatutako ekintzengatik gastuek soilik jaso ahalko dute diru-laguntza.

Eman beharreko laguntzak itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak izango dira, eta onartutako gastuen kostuaren % 40 ere izan dezakete, honako gehieneko hauek kontuan hartuta:

a) Onartutako gastuetarako gehieneko laguntza: 30.000 euro.

b) Parte-hartzaileko gehieneko laguntza: 10.000 euro.

5.– Lankidetzako jardunetan onuraduntzat hartzen ez den enpresaren edo erakunderen batek parte hartzen badu, onuraduntzat jotako enpresa edo erakundeak dagozkien gastuei soilik emango zaie laguntza.

2.2.– Consorcios de Exportación en Destino (Implantaciones Comerciales Compartidas):

Las ayudas a conceder, que consistirán en subvenciones no reintegrables, podrán alcanzar el 50% del coste del presupuesto anual aprobado, con los siguientes máximos:

– Durante los dos primeros años de funcionamiento: máximo de ayuda para el conjunto de gastos aprobados: 50.000 euros.

– Durante el tercer y cuarto año de funcionamiento:

a) Máximo de ayuda para el conjunto de gastos aprobados: 48.000 euros.

b) Máximo de ayuda por participante: 12.000 euros.

En el supuesto de que la creación de un Consorcio de Exportación en Destino, en un país, plantee problemas de naturaleza jurídica ligados al país de implantación y sea necesario optar por la constitución de una sociedad en la Comunidad Autónoma del País Vasco que dé soporte a la Implantación Comercial, a esta Implantación se le aplicarán las condiciones, gastos apoyables y cuantías de los Consorcios de Exportación en Destino.

3.– Consorcios Productivos.

Las ayudas a conceder, que consistirán en subvenciones no reintegrables, podrán alcanzar hasta el 50% del coste del presupuesto anual aprobado, con los siguientes máximos:

a) Máximo de ayuda para el conjunto de gastos aprobados: 80.000 euros.

b) Máximo de ayuda por participante: 20.000 euros.

4.– A partir del cuarto año en el caso de los Grupos de venta y Promoción y del quinto en los Consorcios de Exportación, únicamente podrán ser objeto de subvención los gastos por acciones descritas en el artículo 5 punto 3 apartados a) b) c) d) e) f) g) y h) que son los correspondientes a gastos de promoción exterior.

Las ayudas a conceder, que consistirán en subvenciones no reintegrables, podrán alcanzar el 40 % del coste de los gastos aprobados, con los siguientes máximos:

a) Máximo de ayuda para el conjunto de gastos aprobados: 30.000 euros.

b) Máximo de ayuda por participante: 10.000 euros.

5.– En el caso de que en las actuaciones en cooperación participe alguna empresa o entidad que no tenga la consideración de beneficiaria, se apoyarán, únicamente, aquellos gastos correspondientes a las empresas o entidades que tengan la condición de beneficiarias.

11. artikulua.– Nazioartekotze-plana landu eta abiarazteko laguntzen zenbatekoa.

1.– Nazioartekotze-plana lantzea.

Nazioartekotzeari buruzko gogoeta estrategikoa egiteko edo nazioartekotzeko jardun-plana lantzeko aholkularitza-kontratazioari lagunduko zaio.

Onartutako aurrekontuari jarraiki plana lantzeko kontratatutako aholkularitzaren kostuaren % 50 izan daiteke diru-laguntza, enpresa bakoitzeko 15.000 euroko gehieneko laguntza-mugarekin.

2.– Nazioartekotzeko jardun-plana abiaraztea. Kanpo-merkatuak.

Jardun-planean bildutako sustapen-jarduerei lagunduko zaie. Onartutako egikaritzapen-kostuaren % 40 izan daiteke diru-laguntza, 25.000 euroko gehieneko mugarekin.

12. artikulua.– Kanpoko merkataritza-ezarpenetako laguntzen zenbatekoak.

1.– Honako hauek izango dira kanpoko merkataritza-ezarpenetako laguntzen zenbatekoak:

a) Bideragarritasun-azterlana. Onartutako aurrekontuaren egikaritzapen-kostuaren % 30 gehienez, 12.000 euroko gehieneko mugarekin.

b) Eratze-gastuak, egitura-gastuak, sustapen-gastuak eta beharrezkotzat jotzen diren beste batzuk. Onartutako kostuen % 30 gehienez, 48.000 euroko gehieneko mugarekin.

2.– Gehienez bi ezarpen onartuko dira enpresa eta urte bakoitzeko, eta hautatu beharra badago, gastu-bolumen handiena duten bie lagunduko zaie.

13. artikulua.– Kanpoko produkzio-ezarpenetako laguntzen zenbatekoak.

1.– Honako hauek izango dira kanpoko produkzio-ezarpenetako laguntzen zenbatekoak:

a) Bideragarritasun-azterlanak eta egiteko beharrezkoak diren gastuak:

– Hirugarren bati agindutako bideragarritasun-azterlanak: Onartutako proiektuaren egikaritzapen-kostuaren % 40 gehienez (% 50 konpartitutako produkzio-ezarpeneko kasuan), 12.000 euroko gehieneko laguntza-mugarekin.

– Egiteko beharrezkoak diren gastuak: Bidaia-poltsak (I. eranskina) dira diruz lagun daitezkeen gastuak. Bidaia-poltsaren gainean, programaren diru-laguntza ehunekoa aplikatuko da.

b) Enpresa eratzea, aholkularitza langileen arloan eta beharrezkoak jotzen diren beste gastu batzuk:

– Aurrekontuaren egikaritzapen-kostuaren % 40 gehienez (% 50 partekatutako ezarpenaren kasuan).

Artículo 11.– Cuantías de las ayudas en la elaboración y puesta en marcha del Plan de Internacionalización.

1.– Elaboración del Plan de Internacionalización.

Se apoyará la contratación de asesoramiento para la realización de la Reflexión Estratégica de Internacionalización o para la elaboración del Plan de Actuación en Internacionalización.

La subvención podrá ser del 50% del coste del asesoramiento contratado para la elaboración del plan en base al presupuesto aprobado, con un límite máximo de ayuda de 15.000 euros por empresa.

2.– Puesta en marcha del Plan de Actuación en Internacionalización. Mercados Exteriores.

Se apoyan las actividades de promoción incluidas en el Plan de Actuación. La subvención podrá ser del 40% del coste de realización aprobado, con un límite máximo de 25.000 euros.

Artículo 12.– Cuantías de las ayudas en Implantaciones Comerciales en el Exterior.

1.– Las cuantías de las ayudas en Implantaciones Comerciales en el Exterior serán las siguientes:

a) Estudio de viabilidad. Un 30%, máximo, del coste de realización del presupuesto aprobado con un límite máximo de 12.000 euros.

b) Gastos de constitución, gastos de estructura, gastos de promoción y otros que se entiendan necesarios. Un 30%, máximo, de los costes aprobados con un límite máximo de 48.000 euros.

2.– Se admitirá un máximo de dos implantaciones por empresa y año y, de tener que seleccionar, se apoyaran las dos de mayor volumen de gasto.

Artículo 13.– Cuantías de las ayudas en Implantaciones Productivas en el Exterior.

1.– Las cuantías de las ayudas en Implantaciones Productivas en el Exterior serán las siguientes:

a) Estudios de viabilidad y gastos necesarios para su realización:

– Estudios de viabilidad encargado a un tercero: Un 40%, máximo, (50% en el caso de implantación productiva compartida) del coste de realización del presupuesto aprobado, con un límite máximo de ayuda de 12.000 euros.

– Gastos necesarios para su realización: Los gastos apoyables son las bolsas de viaje (Anexo I). Sobre la bolsa de viaje se aplica el porcentaje de subvención del programa.

b) Constitución de la empresa, asesoramiento en el área de Personal y Otros gastos que se entiendan necesarios:

– Un 40%, máximo, (50% en el caso de implantación compartida) del costo de realización del presupuesto.

Hirugarren bati agindutako bideragarritasun-azterlanaz bestelako kontzeptuetarako diru-laguntza globalaren gehieneko muga 36.000 euro izango da.

3.– Gehienez bi produkzio-ekarpen onartuko dira enpresa eta urte bakoitzeko, eta hautatu beharra badago, gastu-bolumen handienari lagunduko zaio.

14. artikulua.– Kanpoko zerbitzu-enpresen laguntzen zenbatekoak.

1.– Honako hauek izango dira kanpoko zerbitzu-enpresen ezarpenetako laguntzen zenbatekoak:

a) Bideragarritasun-azterlana. Onartutako aurrekontuaren egikaritzapen-kostuaren % 30 gehienez, 12.000 euroko gehieneko mugarekin.

b) Eratze-gastuak, egitura-gastuak, sustapen-gastuak eta beharrezkotzat jotzen diren beste batzuk. Onartutako kostuen % 30 gehienez, 48.000 euroko gehieneko mugarekin.

15. artikulua.– Zenbatekoak zehaztea.

Enpresa batek aurkeztutako proiektuak alde batera utzita, enpresak ezin izango du urtean 99.000 eurotik gorako zenbatekoa jaso Prointer programaren (nazioartekotze-programa) kargura.

Agindu honetan ezarritako eskakizunak betetzen dituzten eskaera guztiei gehieneko ehunekoak edo diru-laguntzako gehieneko zenbatekoak aplikatzearen ondoriozko laguntzen guztizko bolumena horretarako baliagarri dauden aurrekontu-baliabideen bolumena gaitzen badu, proiektu bakoitzerako onartutako laguntza gaineko murrizketa bat egingo da, guztizko laguntza programari esleitutako azken aurrekontuarekin uztartzen den arte.

Laguntzaren guztizko zenbatekoa murrizteko, ehuneko berean murriztuko dira ekintzen edo onartutako proiektuen laguntza guztiak, kontuan izanda proiektu bati emandako laguntza gehieneko zenbatekora iritsi dela, eta ondorioz, laguntza-ehuneko gehienekoaren azpitik dagoela, eta laguntzaren gehieneko ehuneko hartuko da murrizketarako oinarri gisa.

16. artikulua.– Beste laguntza batzuekin aldi berean gertatzea.

1.– Beste Herri Administrazioek edo entitate pribatuek emandako diru-laguntzek agindu honetan bildutako xede bera badute, bateragarriak izango dira, betiere diruz lagundutako kontzeptuak desberdinak badira.

Diruz lagundutako kontzeptua berdina bada, onuradunek Nazioartekotze Zuzendaritzari eman behar diote nahitaez laguntza horien berri. Eta, kasu horietan, laguntzen zenbateko osoak ezin izango du proiektuaren kostu osoaren % 50a gaitzitu. Beraz, muga hori gaitzitzen bada, agindu honen arabera emandako laguntza soberakinari dagokion kopurua arabera murriztuko da.

El límite máximo de la subvención global para los conceptos distintos del estudio de viabilidad encargar a un tercero será 36.000 euros.

3.– Se admitirá un máximo de dos implantaciones productivas por empresa y año y, de tener que seleccionar, se apoyarán la de mayor volumen de gasto.

Artículo 14.– Cuantías de las ayudas en Implantaciones de Empresas de Servicios en el Exterior.

1.– Las cuantías de las ayudas en Implantaciones de Empresas de Servicios en el Exterior serán las siguientes:

a) Estudio de viabilidad. Un 30%, máximo, del coste de realización del presupuesto aprobado con un límite máximo de 12.000 euros.

b) Gastos de constitución, gastos de estructura, gastos de promoción y otros que se entiendan necesarios. Un 30%, máximo, de los costes aprobados con un límite máximo de 48.000 euros.

Artículo 15.– Determinación de las cuantías.

Independientemente de los proyectos presentados por una empresa, esta no podrá recibir, con cargo al Programa Prointer, Programa de Internacionalización, un importe superior a los 99.000 euros/año.

Si el volumen total de ayudas resultante de aplicar los máximos porcentajes, o las cuantías máximas de subvención, a todas las solicitudes que cumplen los requisitos establecidos en la presente Orden, fuera superior al volumen de recursos presupuestarios disponibles al efecto, se realizará una minoración sobre las ayudas aprobadas a cada proyecto hasta que la ayuda global coincida con el presupuesto final asignado al programa.

Para reducir el montante global de ayuda se minorarán en igual porcentaje todas las ayudas de las acciones, proyectos aprobados, teniendo presente que en el caso de que la ayuda concedida a un proyecto haya alcanzado la cuantía máxima, y como consecuencia su porcentaje de ayuda esté por debajo del máximo, para realizar la minoración se tomará como base el porcentaje máximo de ayuda.

Artículo 16.– Concurrencia con otras ayudas.

1.– Las subvenciones otorgadas por otras Administraciones Públicas o por entidades privadas que tengan el mismo objeto que las recogidas en la presente Orden serán compatibles siempre que el concepto subvencionado no sea el mismo.

Si el concepto subvencionado fuera el mismo, los beneficiarios tendrán la obligación de comunicar a la Dirección de Internacionalización dichas ayudas. Y, en estos casos, la suma total de las ayudas no superará el 50% del costo total de proyecto, por lo que, en caso de superarse dicho límite, la ayuda concedida en virtud de esta Orden se minorará en la cantidad correspondiente al exceso.

2.– Nolanahi ere, agindu honetan ezarritako laguntzek 2006ko abenduaren 15eko Batzordearen 1998/2006 zenbakiko EE Erregelamenduan ezarritako minimis arauak beteko dituzte Europar Batasunean horretarako emandako jarraibide edo xedapenei dagokienez.

17. artikulua.– Prozeduraren hasiera.

Agindu honek araututako nazioartekotze-proiektuak urtean behin egingo diren deialdien bidez iragarriko dira eta publizitatearen, lehiaren, eta objektibotasunaren printzipioei jarraituz emango dira.

Berrikuntza eta Teknologiako sailburuordearen ebazpenaren bitartez egingo da deialdia, eta ekitaldi horretan diru-laguntzak emateko aurrekontu-esleipenen zenbatekoa, eskaerak aurkezteko epea eta tokiak zehaztuko ditu.

Urteko deialdian, Berrikuntza eta Teknologiako sailburuordeak eguneratu ahal izango ditu agindu honen II. kapituluko 10., 11., 12., 13. eta 14. artikuluetan bildutako laguntzen gehienezko zenbatekoak, KPIaren aldaketak eta Bidaia Poltsak izeneko I. eranskinean ageri direnak kontuan hartzeko. Horretarako, halaber, helburu-herrialde bakoitzeko KPIaren aldaketak hartu beharko dira kontuan.

18. artikulua.– Eskaerak.

1.– Agindu honetan ezarritakoaren arabera enpresa onuradun direnek eskaera bat eta gainerako dokumentu osagarriak aurkeztu beharko dituzte aurreikusitako laguntzak jasotzeko, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saileko Lurralde Ordezkaritzetan, Euskal Autonomia Erkidegoko Merkataritza, Industria eta Nabigazio Ganberetan, zuzenean edo Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legean zehaztutako bitartekoen arteko edozein baliatuta, urteko deialdian emango dun ebazpenak ezarriko duen epean. Enpresak onuradun izateari eutsi beharko dio diru-laguntza jaso arte.

2.– Eskaerak zuzenean bete ahalko dira Pointer aplikazioaren bidez www.euskadi.net/industria webgunean edo aplikazio beretik deskargatu ahalko diren formularioak erabilia, dokumentazioa entregatuta Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saileko Lurralde Ordezkaritzetako edozeinetan eta Euskal Autonomia Erkidegoko Merkataritza, Industria eta Nabigazio Ganberetan, laguntzen deialdia egindakoa Berrikuntza eta Teknologiako sailburuordearen ebazpen bidez.

19. artikulua.– Aurkeztu beharreko agiriak.

1.– Erakunde eta enpresa eskatzaileek eskaera bete beharko dute, eta, eskaera horretan, honako hauek

2.– En todo caso, las ayudas establecidas en la presente Orden respetarán las reglas de mínimos establecidas en el Reglamento CE nº 1998/2006, de la Comisión, de 15 de diciembre de 2006, relativa a estas ayudas u otras directrices o disposiciones emanadas al efecto en el marco de la Unión Europea.

Artículo 17.– Iniciación del procedimiento.

Las ayudas a los proyectos de internacionalización regulados por esta Orden serán objeto de convocatoria pública anual y se otorgarán bajo los principios de publicidad, concurrencia y objetividad.

La convocatoria se realizará por el Viceconsejero de Innovación y Tecnología y precisará el importe de la consignación presupuestaria destinada para el otorgamiento de las subvenciones en ese ejercicio, el plazo para la presentación de las solicitudes y los lugares para su presentación.

En la convocatoria anual, el Viceconsejero de Innovación y Tecnología podrá actualizar las cuantías de las ayudas que se contemplan en los artículos 10, 11, 12, 13 y 14 de esta Orden, con el objeto de tener en cuenta las variaciones en el IPC, así como las que aparecen en el anexo I, Bolsas de Viaje, para lo que habrá de tenerse en consideración, asimismo, las variaciones del IPC de cada uno de los países de destino.

Artículo 18.– Solicitudes.

1.– Las que ostenten la condición de empresa beneficiaria de conformidad con lo establecido en esta Orden para poder acceder a las ayudas previstas deberán presentar una solicitud y demás documentación complementaria, en las Delegaciones Territoriales de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, o en cualquiera de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Autónoma del País Vasco, bien directamente o bien por cualquiera de los medios previstos en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en el plazo que fije la resolución de convocatoria anual. Tal condición de beneficiaria habrá de mantenerse hasta el momento del abono de la subvención.

2.– Las solicitudes podrán cumplimentarse bien directamente a través de la aplicación Pointer en la web www.euskadi.net/industria o bien utilizando los formularios que podrán descargarse de la misma aplicación haciendo entrega de la documentación en cualquiera de las Delegaciones Territoriales de Industria, Innovación, Comercio y Turismo y las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Autónoma del País Vasco, una vez efectuada la convocatoria de las ayudas mediante resolución del Viceconsejero de Innovación y Tecnología.

Artículo 19.– Documentación a presentar.

1.– Las entidades y empresas solicitantes deberán cumplimentar una solicitud, que deberán contener

sartuko ditu: enpresaren informazio orokorra; egingo diren ekintzak azaltzen dituen txostena, gastuen aurreikuspenarekin; eta eskaera horretan jasotako alderdiak egia direla dioen zinpeko edo ardurapeko adierazpena. Honako hauek dira eskaeran jaso beharrekoak:

- Eskaera egin aurreko ekitaldiko abenduaren 31 baino lehenago enpresak duen langile kopurua.

- Eskaera egin aurreko ekitaldiko abenduaren 31n izandako fakturazioaren zenbatekoa.

- Eskaera egin aurreko ekitaldiko abenduaren 31n egindako urteko balantze orokorraren zenbatekoa.

Aurreko datuak finkatzeko kontuan hartuko da Batzordearen 2003/361/EE Gomendioan xedatutakoa, hau da, ETEtzat hartzeko beharrezko diren betekizunak betetzeaz.

- Proiektu bererako beste erakunde publiko edo pribatuen aldetik jasotako laguntzak.

- Zerga-betebeharrak eguneratuak izan beharko dituzte erakunde onuradunek. Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren konturako diru-laguntzen onuradunen zerga-betebeharrak betetzea egiaztatzeari buruzko Ogasun eta Finantzako sailburuaren 1991ko urriaren 7ko Aginduan ezarritako kasuetan, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioak, betiere eskatzailearen esanbidezko baimena badu, laguntza eta diru-laguntzen eskatzaileek zerga-betebeharrak bete dituztela egiaztatzen duen ziurtagiria eskatuko die zuzenean zerga-alorreko organo eskudunei. Espedientean baimen hori agertzen ez bada, berriz, eskatzaileek ekarri beharko dute adierazitako ziurtagiri hori.

- Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharrak eguneratuak izan beharko dituzte erakunde onuradunek.

- Aitorpena, enpresa eskatzailea zigor- eta administrazio-arloan diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzarekin zigortuta ez dagoela adierazten duena, eta hartarako ezgaitzen duen legezko debekuen eraginpean ere ez dagoela, sexu-diskriminazioaren ondoriozko debekuak barne, Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen Azken Xedapenen arteko seigarrenean xedatutakoaren arabera.

- Minimis laguntzat kalifikaturiko laguntzen enpresa eskatzailearen aitorpena, eskaeraren ekitaldi fiskalean zein aurreko bi ekitaldi fisikaletan.

Eskaera horrekin batera, eskatzailearen ordezkatze-ahalordearen fotokopia aurkeztu beharko da, salbu

información general de la empresa, una memoria descriptiva de las acciones a realizar con estimación de los gastos y una declaración jurada o responsable respecto a la veracidad de los aspectos que aparecen recogidos en dicha solicitud y que son los siguientes:

- El número de trabajadores y trabajadoras en plantilla existente a 31 de Diciembre del ejercicio anterior al de la solicitud.

- La cifra de facturación a 31 de Diciembre del ejercicio anterior al de la solicitud.

- La cifra de su balance general anual a 31 de Diciembre del ejercicio anterior al de la solicitud.

Los anteriores datos se determinarán atendiendo a lo especificado en la Recomendación 2003/361/CE de la Comisión sobre el cumplimiento de las condiciones necesarias para poder ser calificadas como Pymes.

- Las ayudas que para el mismo proyecto haya recibido de otras instituciones públicas o privadas.

- Las Entidades Beneficiarias tendrán que estar al corriente de sus obligaciones tributarias. Cuando se den los supuestos establecidos en la Orden de 7 de octubre de 1991, del Consejero de Hacienda y Finanzas, sobre acreditación del cumplimiento de obligaciones tributarias por los beneficiarios de subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, siempre que cuente con la autorización expresa del solicitante, solicitará directamente a los órganos competentes en materia tributaria la expedición de certificación acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias por los solicitantes de las ayudas y subvenciones; en el supuesto de que no constara en el expediente la citada autorización son los solicitantes quienes deberán aportar el mencionado certificado.

- Las Entidades Beneficiarias tendrán que acreditar estar al corriente de sus obligaciones con la Seguridad Social.

- Declaración de la empresa solicitante de que no se encuentran sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación por razón de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final Sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de Mujeres y Hombres.

- Declaración de la empresa solicitante de las ayudas calificadas de mínimis tanto en el ejercicio fiscal de la solicitud como de los dos ejercicios fiscales anteriores.

La solicitud, necesariamente, deberá ir acompañada de la fotocopía del poder de representación de la

eta ahalorde hori Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak duenean eta ahaldua aldatu ez denean.

Enpresa eskatzaileak, enpresaren produktuen katalogoa baldin badu, eskaerarekin batera eman beharko du. Katalogo hori jasotzen duen webgunea baldin badu, katalogoa aurkeztu ordez, webgunearen helbidea eman beharko du.

«Salmenta eta sustapeneko Taldeak» eta «Nazioartekotzeko jardun-plana abiaraztea» atalen kasuan, jardun-plana aurkeztuko da.

Lehendabiziko aldiz laguntzak eskatzen dituzten esportazio-partzuergoak direnean, partzuergoaren eraketa-eskritura eta jarduerarako barneko estatutuak aurkeztu beharko dira.

Nazioartekotzeko jardun-plana lantzeko eskaeran aholkularitzaren kostuaren aurrekontua edo haren kontratua erantsi ahalko da.

Nazioartekotze-plana abiarazteko eskaerak nazioartekotzeko plan estrategikoaren kopia osoa bildu beharko du.

2.– Enpresa eskatzaileak zinpeko adierazpenean gezurrezko daturen bat jartzen badu, administrazio-zigorak eta zigor penalak ezarri ahal izango zaizkio, indarrean dagoen zigor-araubideari jarraituz.

3.– Nolanahi ere, aurkezten diren eskaerak behar bezala ulertu, ebaluatu eta izapidetzako beharrezkotzat joko dituen dokumentu eta/edo argibide guztiak eskatu ahal izango dizkio Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak enpresa eskatzaileari. Arau honetan zehazki aurreikusita ez dagoenari dago-kionez, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legean xedatutakoa aplikatuko da.

4.– Eskaera oso-osorik betetzen ez bada, edo aurreko artikuluan adierazitako dokumentuak aurkezten ez badira, enpresari 10 eguneko epearen barruan okerra konpon dezan edo aurkeztu beharreko dokumentuak aurkez ditzan eskatuko zaio; eta, hala egiten ez badu, eskaerari uko egingo zaio adieraziko zaio, horren inguruan dagokion ebazpena emanda, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legean xedatutakoarekin bat etorritik.

20. artikulua.– Ebaluazioa.

1.– Eskaerak aztertu eta ebaluatzeko, ebaluazio-organo bat sortu da. Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saileko Nazioartekotze Zuzendaritzaren programen sektore-arduraduna izango da ebaluazio-organo horren burua, eta Nazioartekotze Zuzendaritzak hiru teknikari izendatuko ditu bokal

persona solicitante, excepto si el mismo obra en poder del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, y no ha habido cambio del apoderado.

La empresa solicitante, si dispone de catálogo de productos de la empresa, lo aportará junto con la solicitud, y si dispusiera de página web, en la que se recoja el catálogo de productos, la presentación del mismo se sustituirá por la referencia de la dirección web correspondiente.

En los casos de «Grupos de Venta y Promoción» y de «Puesta en Marcha del Plan de Actuación en Internacionalización» se aportará el Plan de Actuación.

En el caso de Consorcios de Exportación que soliciten ayudas por primera vez se aportará la Escritura de Constitución del Consorcio y sus Estatutos Internos de Funcionamiento.

En la solicitud de la Elaboración del Plan de Actuación en Internacionalización deberá adjuntarse presupuesto del coste del asesoramiento o contrato del mismo.

La solicitud para la puesta en marcha del Plan de Internacionalización deberá contener copia completa del Plan Estratégico de Internacionalización.

2.– Si la empresa solicitante falseara cualquiera de los datos incluidos en la declaración jurada anteriormente mencionada se verá sometido al régimen sancionador, tanto administrativo como penal, vigente.

3.– En cualquier caso, el Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, podrá requerir a la empresa solicitante cuanta documentación y/o información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión, evaluación y tramitación de la solicitud presentada, señalándose que, en lo no expresamente previsto en la presente norma, resultará de aplicación lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

4.– Si la solicitud no viniera cumplimentada en todos sus términos, o no fuera acompañada de la documentación relacionada en el artículo anterior, se requerirá a la empresa para que, en un plazo de 10 días subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, dictándose a este respecto la correspondiente resolución, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 20.– Evaluación.

1.– Para el análisis y evaluación de las solicitudes se crea un órgano de evaluación. El Órgano de Evaluación estará presidido por un responsable sectorial de programas de la Dirección de Internacionalización, del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, y serán vocales tres técnicos designa-

gisa jarduteko; horietako batek idazkari-lanak ere egingo ditu.

2.– Nazioartekotze Zuzendaritzak izendatutako teknikariek egingo dituzte proposamenak aztertu eta ebaluatzeko lanak; ondoren, ebaluazio-organoari aurkeztuko dizkiote lan horiek.

3.– Ebaluazio-organoaren bilerak baliozkoak izan daitezten, bilkura egin, eztabaidatu eta erabakiak hartzeari dagokionez, bertan egon beharko dute presidentek eta idazkariak edo, hala badagokio, beren ordezkariak eta, gutxienez, gainerako kideetako batek. Ebaluazio-organoaren funtzionamenduari dagokionez, atal honetan aurreikusi gabe dauden kasu guztietan Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen II. titulu II. kapituluan ezarritakoari jarraituko zaio.

4.– Bere eginkizunak betetzeko, osatzen den kide anitzeko organoak adituen laguntza erabili ahal izango du diru-laguntza jaso duten arlo guztietan.

21. artikulua.– Laguntzak emateko proposamena.

Eskaeren ebaluazio-funtzioak betetzeaz arduratutako kide anitzeko organoak, gainera, laguntzak emateko ebazpen-proposamenak egingo dizkio dagokion organoari, organo horrek laguntza horiek eman ditzan. Proposamen horretan adieraziko ditu bidezkoztat hartzen duen laguntzaren zenbatekoa, ekintzak egiteko baldintzak eta epeak, eta proiektua garatzeko beharrezkoa den beste edozein baldintza.

22. artikulua.– Diru-laguntzak ematea.

1.– Urteko deialdia argitaratzen den egunaren bigarrenean hasita, Nazioartekotzeko zuzendariak sei hileko epea izango du administrazio-ebazpenak idatzi eta jakinarazteko, eta ebazpen horien bitartez eskatutako laguntzak eman edo ukatuko dira. Ebazpen horren aurka gora jotzeko errekurtsoa aurkez daiteke Berrikuntza eta Teknologiako sailburuordearen aurrean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legean xedatutakoari jarraiki.

Epe hori igaro ondoren inolako ebazpenik eman edo jakinarazi ez bada, interesdunak bere eskaera ez dela onartu uler dezake, organo eskudunak eskatutako diru-laguntzari dagokionez berriazko ebazpena eman beharri utzi gabe.

2.– Laguntzak emateko ebazpena enpresa interesdun bakoitzari jakinarazi beharko zaio. Horretaz gain, esleipendunen zerrenda urtero argitaratu ahal izango da Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian.

23. artikulua.– Diru-laguntzen ordainketa.

1.– Diru-laguntzaren ordainketa egiteko Nazioartekotzeko zuzendariaren administrazio-ebazpena

duenak por la Dirección de Internacionalización, uno de los cuales actuará como secretario.

2.– Los trabajos materiales de estudio y evaluación de las propuestas serán realizados por técnicos designados por la Dirección de Internacionalización que los presentará al Órgano de Evaluación.

3.– La constitución del Órgano de Evaluación será válida a los efectos de celebración de sesiones, deliberaciones y toma de acuerdos, con la presencia del Presidente y Secretario o, en su caso, de quienes lo sustituyan y al menos uno de los restantes vocales. En todo lo relativo al funcionamiento del Órgano de Evaluación, no previsto en este apartado, se aplicará supletoriamente el capítulo II del Título II de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

4.– Para la realización de sus funciones el órgano colegiado que se constituya podrá utilizar la colaboración de expertos en cada una de las áreas subvencionadas.

Artículo 21.– Propuesta de concesión de las ayudas.

El órgano colegiado, encargado de efectuar las funciones de evaluación de las solicitudes, realizará asimismo las propuestas de resolución de concesión de ayudas al órgano competente para su concesión, con indicación de la cuantía de la ayuda que se estime procedente, las condiciones y los plazos para la realización de las acciones, así como cualquier otra condición que sea necesaria para el desarrollo del proyecto.

Artículo 22.– Concesión de las ayudas.

1.– Corresponderá a la Directora de Internacionalización, dictar y notificar, en un plazo de seis meses a contar desde el día siguiente al de la publicación de la convocatoria anual, la resolución administrativa por la que se conceda o se deniegue la ayuda solicitada. Contra dicha resolución podrá interponerse recurso de alzada ante el Viceconsejero de Innovación y Tecnología, según lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Transcurrido dicho plazo sin que se haya dictado y notificado resolución alguna, el interesado podrá entender desestimada su pretensión, sin perjuicio de la obligación del órgano competente de dictar resolución expresa en relación a la subvención solicitada.

2.– La resolución de concesión de ayudas deberá notificarse de forma individualizada a cada empresa interesada, sin perjuicio de que con carácter anual se publique en el Boletín Oficial del País Vasco una relación de los adjudicatarios.

Artículo 23.– Pago de las ayudas.

1.– El abono de la subvención, que exigirá resolución administrativa de la Directora de Internacionali-

beharrezkoa izango da, eta bi alditan ordainduko da, ondoren adierazten den bezala: emandako diru-laguntzaren % 25 laguntza onartzen denean edo, hala dagokionean, agindu honen 27.1 artikuluan ezarritako hamabost eguneko epea igarotakoan, eta gainerako % 75a lagundutako ekintzak egiteko izandako gastuak egiteko justifikazioaren ondoren ordainduko da. Enpresa onuradunak, diru-laguntzaren ekintzak gauzatutakoan, eta betiere eskaeraren hurrengo urtearen matxoaren 1a baino lehen, dagokion Lurralde Ordezkaritzan justifikatu beharko du laguntza eman zitzaioneko xedea betetzen dela. Jarduerak egiteko luzapena eman bazaie, hilabeteko epea izango dute dokumentazioa aurkezteko epe hori amaitu ostean.

2.- Aurkezpen dokumental horrek, gutxienez, egindako jardueren memoria edo txosten bat eta fakturen koadro bat bilduko ditu, bertan erakunde edo enpresa hornitzailearen IFZ eta izen soziala, fakturaren igorpen-data, azalpena eta zenbatekoa (BEZik gabe) eta ordainketa-data barnean hartuta, Nazioartekotze Zuzendaritzak emandako ereduaren arabera.

3.- Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak une oro izango du onuradunak aurkeztutako dokumentuen datuen –eta, bereziki, agindu honen 17. artikuluan aipatutako deklarazioan bildutako datuen– egiazkotasuna egiaztatze beharrezkotzat joko duen dokumentazio eta informazio guztia eskatzeko aukera.

Egindako bidaiak justifikatzeari dagokionez, eta bidaiapoltsak aplikatu ahal izateko, nahikoa izango da hegazkinetako txartelak eta/edo hoteleko fakturak aurkeztea egonaldien egiaztasun gisa.

4.- Laguntzak ordaindu aurretik, ausazko egiaztapen bat egingo du Nazioartekotze Zuzendaritza, laginketa-prozedura bidez, artikuluan honen 2. puntuak aipatzen dituen fakturen koadroan zehaztutako gastuen egiazkotasuna egiaztatze. Gauzak horrela, jatorrizko faktura guztiak zein enpresa onuradunei eskatuko zaizkien dagozkien ordainketa-egiaztasun berrikusiko dituzte zerbitzu teknikoek.

5.- Ekarrirako dokumentu guztiak egiaztatu ondoren egikaritutako da bigarren ordainketa, eta, halaber, ordainketa egingo den egunean, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren kargurako diru-laguntzen onuradunen zerga-betebeharren betetzeari buruzko Ogasun eta Finantzako sailburuaren 1991ko urriaren 7ko aginduan edo agindu hori ordeztuko duen araudian ezarritako kasuetan, agindu horren 17. artikuluan ezarritakoaren arabera egingo da aipatutako egiaztatzea.

zación, se realizará mediante dos pagos, de la siguiente manera: un 25% de la subvención concedida tras la aceptación de la ayuda concedida o, en su caso, transcurrido el plazo de quince días fijado en el art. 27.1 de esta orden, y el 75% restante se abonará tras la justificación de la realización de los gastos incurridos en la realización de las acciones apoyadas. La empresa beneficiaria, una vez materializadas las acciones objeto de la subvención, y siempre antes del 1 de marzo del año siguiente al de la solicitud de la subvención, deberá justificar, ante la Delegación Territorial correspondiente, el cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la ayuda. Si se hubiera concedido prórroga para la realización de las actuaciones el plazo de presentación de la documentación justificativa será de un mes desde la finalización de dicho plazo.

2.- Esta presentación documental consistirá en, al menos, una memoria o informe de las actividades realizadas y un cuadro de facturas, en el que conste NIF y razón social de la entidad o empresa proveedora, fecha de emisión de la factura, concepto e importe (IVA no incluido) y fecha de abono, según modelo facilitado por la Dirección de Internacionalización.

3.- El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo podrá requerir, en cualquier momento, cuanta documentación e información complementaria considere necesaria en orden a la comprobación de la veracidad de los datos de la documentación presentada por el beneficiario y, particularmente, para la comprobación de los datos recogidos en la declaración a la que hace alusión el artículo 17 de esta Orden.

En el caso de justificación de los viajes realizados y de cara a aplicar las bolsas de viajes sólo será necesario presentar los billetes aéreos y/o las facturas de hoteles como comprobante de la estancia.

4.- Previo al pago de las ayudas, la Dirección de Internacionalización realizará una verificación aleatoria, por procedimiento muestral, al objeto de comprobar la veracidad de los gastos detallados en el cuadro de facturas a que se refiere el punto 2 de este artículo. Así, los servicios técnicos revisarán tanto las facturas originales como los comprobantes de pago correspondientes que les serán requeridos a las empresas beneficiarias.

5.- El abono del segundo pago de la ayuda concedida se realizará una vez comprobada toda la documentación aportada, y, así mismo, en la fecha en que se tramite el pago, cuando se den los supuestos establecidos en la Orden de 7 de octubre de 1991, del Consejero de Hacienda y Finanzas, sobre acreditación del cumplimiento de obligaciones tributarias por los beneficiarios de subvenciones con cargo a los presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o en la normativa que la sustituya, la referida acreditación se realizará en la forma establecida en el artículo 17 de la presente Orden.

24. artikulua.– Erakunde laguntzaileak.

1.– Arau honetan jasotako erregulazioa betez emango diren diru-laguntza eta laguntzei begira, Euskal Autonomia Erkidegoko Merkataritza, Industria eta Nabigazio Ganberak Erakunde Laguntzailetzat joko dira, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan eta azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuan ezarritakoaren arabera, eta arau horretan bildutako zehaztapenak kontuan hartuta. Xede horri begira, dagokion Lankidetzaren Hitzarmena sinatuko da.

2.– Euskadiko Merkataritza, Industria eta Nabigazio Ganbera Ofizialek, erakunde laguntzaileak diren aldetik, honako eginkizun hauek izango dituzte:

– Bakoitzaren lurraldearen jarduera-eremuan kokatutako enpresei laguntza jaso dezaketean jarduera eta proiektuen berri ematea, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak lortu beharreko helburuak zehaztu ondoren.

– Enpresa interesdunei eskaerak igortzea, beren egoitzetan jasotakoak bildu eta Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saileko Lurralde Bulegoretara helaraztea, eta enpresei aholku ematea, eskaerak behar bezala bete eta aurkezteari dagokionez.

– Programa behar bezala kudeatzeko beharrezko gainerako jardueretan laguntzea, betiere Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailaren argibidei jarraituz.

– Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak programaren kudeaketari buruz egin ditzakeen egiaztatze-jarduerak onartzea.

25. artikulua.– Baldintzak ez betetzea.

1.– Enpresa onuradunak ez badu betetzen, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 53. artikuluan ezarritakoa ez ezik, agindu honetan eta aplikatu daitezkeen gainerakoetan ezarritako betebeharrak, eta, hala badagokio, ebazpenean ezarritako diren baldintzak, organo eskudunak ez betetzeagatik txostena egingo du interesdunaren arrazoiak entzunez. Jarraian, Ebazpena emango du, eta, hartan, onuradunak diru-laguntza eskubidea galdu duela adieraziko du, baita jasotako laguntzak eta legezko interesak Euskadiko Diruzaintza Nagusiaritza itzuli beharra ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren kargurako diru-laguntzen berme eta itzultzei buruzko abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan ezarritakoaren arabera, eta egokitzat joko diren gainerako ekintzak aparte utzi gabe. Aipatutako diru-kopuruak diru-sarrera publikotzat hartuko dira lege-ondorio guztietarako.

Artículo 24.– Entidades colaboradoras.

1.– A los efectos de las subvenciones y ayudas que se concedan de conformidad con la regulación contenida en esta norma se declara a las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Autónoma del País Vasco como Entidades Colaboradoras en los términos establecidos en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, y en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y con las especificaciones que se recogen en la presente norma, debiendo suscribirse, a estos efectos, el oportuno Convenio de Colaboración.

2.– Las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Autónoma del País Vasco, como Entidades Colaboradoras, se encargarán de las siguientes funciones:

– Efectuar la oportuna difusión e información a las empresas radicadas en sus respectivos ámbitos territoriales de actuación, previa definición del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo de los objetivos a conseguir, de las actividades y proyectos susceptibles de ayuda.

– Entregar las solicitudes a las empresas interesadas, así como recepcionar las que se presenten en sus sedes para transmitir las a las Oficinas Territoriales del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo que correspondan, y asesorar a las empresas sobre la correcta cumplimentación y presentación de las mismas.

– Colaborar con cualesquiera otras actuaciones necesarias para una correcta gestión del programa, a indicación del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo.

– Someterse a las actuaciones de comprobación que respecto de la gestión de este programa puede efectuar el Departamento de Industria, innovación, Comercio y Turismo.

Artículo 25.– Incumplimientos.

1.– En los supuestos en que la empresa beneficiaria incumpliera, además de lo establecido en el artículo 53 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, cualesquiera de los requisitos establecidos en la presente Orden y demás normas aplicables, así como las condiciones que, en su caso, se establezcan en la Resolución, el órgano competente, previo expediente de incumplimiento, en el que se dará audiencia a la interesada, declarará, mediante Resolución, la pérdida del derecho a la subvención y, en su caso, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las ayudas percibidas y los intereses legales correspondientes, conforme a lo dispuesto en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre sobre garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y en el citado Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, sin perjuicio de las demás acciones que procedan. Las citadas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a todos los efectos legales.

2.– Ez-betetzearen arrazoien artean, onartutako aurrekontuaren % 25etik gorako desbideratzeak egongo dira, salbu eta Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak desbideratze hori behar bezala justifikatu dela uste badu.

3.– Nazioartekotze Zuzendaritzari dagokio ez-betetzearen ondoriozko espedienteak hasi eta horri buruzko erabakia hartzea.

4.– Itzultzeko prozedura administrazioko arau-haustea eragin duten gertakarien ondorioz hasten bada, organo eskudunari jakinaraziko zaizkio, dagokion zigor-prozedurari hasiera eman diezaion.

26. artikulua.– Laguntzen baldintzen aldaketa.

1.– Diru-laguntza emateko kontuan hartutako baldintzen aldaketek –betiere diru-laguntzaren xedea bete bada– eta, hala badagokio, beste erakunde publiko edo pribatu batek emandako diru-laguntzak edo laguntzak aldi berean lortzeak, diru-laguntza emateko ebazpena aldatzea ekarri ahal izango du, baldin eta diru-laguntzaren arauak diru-laguntzaren onuraduna izateko ezarritako gutxienezko baldintzak betetzen badira. Ondorio horietarako, Nazioartekotze Zuzendaritzak dagokion ebazpena emango du; ebazpen horretan, egokitu egingo dira emandako diru-laguntzen zenbatekoak.

2.– Halaber, enpresak eskatu eta justifikatu ondoren, laguntza eman zuen administrazio-organismoak gehenez ere sei hilabeteko luzapena eman dezake, egin beharreko jarduerak gauzatzeko; horrelakorik gertatuz gero, dagokion laguntzaren ordainketa ere atzeratu egingo da, emandako arrazoiek justifikatzen badute.

3.– Jarduerak barnean hartuko dituzte nahitaez eskaerari erantsitako memorian jasotakoak; halere, Nazioartekotze Zuzendaritzak proiektuan aldaketak egiteko baimena eman dezake, baldin eta jarduera horien ezaugarri eta helburuak aldatzen ez badira. Ekintzak amaitzerakoan lortu nahi ziren helburuak lortzen ez badira, enpresa onuradunak aukera izango du Nazioartekotze Zuzendaritzari laguntzak emateko administrazio-ebazpena alda dezan eskatzeko, aurreikusitako helburuen arabera egindako ekintzetara egokitze.

27. artikulua.– Erakunde eta enpresa onuradunen betebeharrak.

Agindu honetan erregulatzen diren diru-laguntzen onuradunek, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak onartzen duen Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauari buruzko Legearen Testu Bategineko 50.2 artikuluan ezarritako betebeharez gain, honako hauek bete beharko dituzte:

2.– Entre las causas de incumplimiento estarán las desviaciones superiores al 25% sobre el presupuesto aprobado, salvo que a juicio del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, se acredite suficientemente dicha desviación.

3.– Corresponderá a la Dirección de Internacionalización la incoación del expediente de incumplimiento, así como la resolución del mismo.

4.– Si el procedimiento de reintegro se hubiera iniciado como consecuencia de hechos que pudieran ser constitutivos de infracción administrativa, se pondrán en conocimiento del órgano competente para la iniciación del correspondiente procedimiento sancionador.

Artículo 26.– Modificación de las ayudas.

1.– Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta, y en su caso, la obtención concurrente de otras subvenciones y ayudas concedidas por cualquier otra entidad pública o privada, podrá dar lugar a la modificación de la Resolución de concesión de la subvención, siempre que se salvaguarden los requisitos mínimos establecidos por la norma subvencional para ser beneficiario de ésta. A estos efectos, por la Dirección de Internacionalización se dictará la oportuna Resolución en la que se reajustarán los importes de las subvenciones concedidas.

2.– Con carácter excepcional, previa solicitud y justificación por parte de la empresa, se podrá conceder por el órgano administrativo que concedió las ayudas un aplazamiento, de seis meses como máximo, en la ejecución de las actividades a realizar, que conllevará un retraso en el pago de la ayuda que corresponda, siempre que las razones alegadas así lo justifiquen.

3.– Las actuaciones comprenderán necesariamente las contempladas en la memoria aportada en el momento de la solicitud, pudiendo autorizarse cambios, por parte de la Dirección de Internacionalización, en las mismas siempre que no se desvirtúe su naturaleza y objetivos perseguidos. En el supuesto de que las acciones finalizaran sin el logro absoluto de los fines perseguidos, la empresa beneficiaria podrá, igualmente, solicitar a la Directora de Internacionalización la modificación de la resolución administrativa de concesión de las ayudas para ajustarla a la parte de las acciones realizadas conforme a los fines previstos.

Artículo 27.– Obligaciones de las entidades y empresas beneficiarias.

Los beneficiarios de las subvenciones reguladas en la presente Orden, deberán cumplir, además de las impuestas por el artículo 50.2 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, las siguientes obligaciones:

1.- Emakidatutako diru-laguntza onartzea. Ildo horretan, onuradunak diru-laguntza eman zaiola jakinarazten zaion egunetik hamabost eguneko epean diru-laguntzari berariaz eta idazki bidez uko egiten ez badio, diru-laguntza onartu duela ulertuko da.

2.- Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak egokitzen joko dituen egiaztatze guztiak egin ditzake diru-laguntzak jaso dituzten proiektuak garatu eta gauzatzeari dagokionez. Nolanahi ere, enpresa onuradunek aurreko artikuluari begira beharrezkotzat joko duten informazio guztia eman beharko dute.

3.- Emandako diru-laguntza eskatutako helburua betetzeko bakar-bakarrik erabili ahal izango dute enpresa onuradunek, aurreko artikuluan ezarritako aplikatzen ez bada behintzat.

4.- Enpresa onuradunak aurkeztutako fakturakoadroan zehaztuta dauden behin betiko fakturak artxibatuta eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eskura egongo dira 4 urtez.

5.- Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak, Kontrol Ekonomikoko Bulegoak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak, jasotako laguntzei dagokienez dituzten eginkizunak betez, eskatzen dioten informazio guztia aurkeztu beharko dute enpresa onuradunek.

6.- Helburu berberarekin, edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribatutatik jasotako diru-laguntzak edo laguntzak, diru-sarrerak edo baliabideak eskuratu dituela jakinaraztea.

7.- Nazioartekotze Zuzendaritzari diru-laguntza emateko kontuan hartutako edozein zirkunstantzia objektiboren zein subjektiboren aldaketa jakinaraztea.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Aurreko deialdi batean ezarritakoaren arabera izapidetze-fasea dauden espedienteak bertan xedatutakoaren arabera eraenduko dira behin betirako amaitzen diren bitartean.

XEDAPEN INDARGABETZAILEAK

Lehenengoa.– Honen bidez, indargabetu egiten da enpresak sustatu eta kanpoan ezartzeko ekintzetarako laguntzei buruzko Prointer programa garatzen duen Industria, Merkataritza eta Turismo Sailburuaren 2005eko apirilaren 5eko agindua, baita agindu honetan xedatutakoaren aurka dauden maila bereko nahiz txikiagoko xedapen guztiak ere.

Bigarrena.– Honen bidez, indargabetu egiten da enpresak sustatu eta kanpoan ezartzeko ekintzetarako laguntzei buruzko PROINTER programa garatzen

1.- Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días tras la fecha de recepción de la comunicación por la que se notifica la concesión de la subvención el beneficiario no renuncia expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

2.- El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo podrá realizar cuantas comprobaciones estime oportunas relativas al desarrollo y ejecución de los proyectos subvencionados. En todo caso, las empresas beneficiarias deberán aportar cuanta información se considere necesaria a los efectos del artículo anterior.

3.- Las empresas beneficiarias están obligadas a utilizar la subvención para el concreto destino para el que ha sido concedida, salvo que resulte de aplicación lo dispuesto en el artículo precedente.

4.- Las facturas definitivas especificadas en el cuadro de facturas presentado por la empresa beneficiaria, deberán estar archivadas y a disposición de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco durante un periodo de 4 años.

5.- Las empresas beneficiarias estarán obligados a facilitar cuanta información les sea requerida por el Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, así como por la Oficina de Control Económico y el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, en el ejercicio de sus funciones respecto a las ayudas percibidas.

6.- Comunicar la obtención de subvenciones o ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedente de cualesquier otra Administraciones o entes tanto público como privado.

7.- Comunicar a la Dirección de Internacionalización la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Los expedientes que se encuentren en tramitación conforme a lo establecido en una convocatoria anterior, se seguirán rigiendo por lo dispuesto en la misma hasta su conclusión definitiva.

DISPOSICIONES DEROGATORIAS

Primera.– Queda derogada la Orden de 5 de abril de 2005, de la Consejera de Industria, Comercio y Turismo, por la que se desarrolla el Programa Prointer, de ayudas a las acciones de promoción y de implantación en el exterior, así como cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en la presente Orden.

Segunda.– Queda derogada la Orden de 1 de junio de 2007, de la Consejera de Industria, Comercio y Turismo, de modificación de la Orden por la que

duen Industria, Merkataritza eta Turismoko sailburuaren 2007ko ekainaren 1eko agindua, baita agindu honetan xedatutakoaren aurka dauden maila bereko nahiz txikiagoko xedapen guztiak ere.

Hirugarrena.– Honen bidez, indargabetu egiten da gogoeta estrategikoari eta kanporako sustapen-planei laguntzeko nazioartekotzeko estrategien programa garatzen duen Industria, Merkataritza eta Turismoko sailburuaren 2005eko abenduaren 30eko agindua, baita agindu honetan xedatutakoaren aurka dauden maila bereko nahiz txikiagoko xedapen guztiak ere.

AMAIERAKO XEDAPENAK

Lehenengoa.– Agindu honen aurka, Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusian administrazio-arekiko auzi-errekurtsoa ezarri ahal izango da, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta bi haramunetik hasi eta bi hilabeteko epean.

Bigarrena.– Agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasita jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2010eko otsailaren 24a.

Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoko sailburua,
BERNABÉ UNDA BARTUREN.

I. ERANSKINA

BIDAIA POLTSAK

se desarrolla el Programa Pointer, de ayudas a las acciones de promoción y de implantación en el exterior, así como cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en la presente Orden.

Tercera.– Queda derogada la Orden de 30 de diciembre de 2005, de la Consejera de Industria, Comercio, y Turismo, por la que se desarrolla el programa Estrategias para la Internacionalización de apoyo a la reflexión estratégica y a los planes de promoción en el exterior, así como cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en la presente Orden.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Contra la presente Orden podrá interponerse recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Segunda.– La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 24 de febrero de 2010.

El Consejero de Industria, Innovación, Comercio y Turismo,
BERNABÉ UNDA BARTUREN.

ANEXO I

BOLSAS DE VIAJE

Kodea <i>Código</i>	Herraldea <i>País</i>	Zenbatekoa (€) <i>Importe (€)</i>
70	Albania <i>Albania</i>	1.450
4	Alemania <i>Alemania</i>	1.094
330	Angola <i>Angola</i>	2.537
632	Saudi Arabia <i>Arabia Saudita</i>	2.042
208	Algeria <i>Argelia</i>	930
528	Argentina <i>Argentina</i>	2.574

Kodea <i>Código</i>	Herraldea <i>País</i>	Zenbatekoa (€) <i>Importe (€)</i>
77	Armenia <i>Armenia</i>	2.079
800	Australia <i>Australia</i>	2.574
38	Austria <i>Austria</i>	1.220
78	Azerbaijan <i>Azerbaiján</i>	2.079
666	Bangladesh <i>Bangladesh</i>	2.358
17	Belgika <i>Bélgica</i>	1.062
73	Bielorrusia <i>Bielorrusia</i>	1.861
516	Bolivia <i>Bolivia</i>	2.502
93	Bosnia-Herzegovina <i>Bosnia y Herzegovina</i>	1.156
391	Botswana <i>Botswana</i>	2.804
508	Brasil <i>Brasil</i>	2.358
703	Brunei <i>Brunei</i>	2.960
68	Bulgaria <i>Bulgaria</i>	1.420
302	Kamerun <i>Camerún</i>	2.164
404	Kanada <i>Canadá</i>	2.164
480	Kolonbia <i>Colombia</i>	2.164
322	Kongo, Errep. Demokratikoa (lehen, Zaire) <i>Congo, Rep. Democrática (antiguo Zaire)</i>	2.284
318	Kongo, Errepublika <i>Congo, República</i>	2.358
728	Hego Korea <i>Corea del Sur</i>	2.804
272	Boli Kosta <i>Costa de Marfil</i>	1.934

Kodea <i>Código</i>	Herraldea <i>País</i>	Zenbatekoa (€) <i>Importe (€)</i>
436	Costa Rica <i>Costa Rica</i>	2.128
92	Kroazia <i>Croacia</i>	1.156
448	Kuba <i>Cuba</i>	1.934
244	Txad <i>Chad</i>	2.006
512	Txile <i>Chile</i>	2.804
720	Txina <i>China</i>	2.804
600	Zipre <i>Chipre</i>	1.420
8	Danimarka <i>Dinamarca</i>	1.126
500	Ekvador <i>Ecuador</i>	2.321
220	Egipto <i>Egipto</i>	1.388
428	El Salvador <i>El Salvador</i>	2.164
647	Arabiar Emirerri Batuak <i>Emiratos Árabes Unidos</i>	2.199
63	Eslovakia <i>Eslovaquia</i>	1.156
91	Eslovenia <i>Eslovenia</i>	1.094
400	Estatu Batuak <i>Estados Unidos</i>	1.898
53	Estonia <i>Estonia</i>	1.861
334	Etiopia <i>Etiopía</i>	2.128
708	Filipinak <i>Filipinas</i>	2.889
32	Finlandia <i>Finlandia</i>	1.262
1	Frantzia <i>Francia</i>	994

Kodea <i>Código</i>	Herraldea <i>País</i>	Zenbatekoa (€) <i>Importe (€)</i>
314	Gabon <i>Gabón</i>	2.284
76	Georgia <i>Georgia</i>	2.079
276	Ghana <i>Ghana</i>	1.971
9	Grezia <i>Grecia</i>	1.220
416	Guatemala <i>Guatemala</i>	2.164
260	Ginea <i>Guinea</i>	1.898
310	Ekuatore Ginea: <i>Guinea Ecuatorial</i>	2.042
257	Ginea Bissau <i>Guinea-Bissau</i>	1.753
3	Holanda <i>Holanda</i>	1.062
424	Honduras <i>Honduras</i>	2.236
64	Hungaria <i>Hungría</i>	1.294
664	India <i>India</i>	2.358
700	Indonesia <i>Indonesia</i>	2.889
616	Iran <i>Irán</i>	2.199
612	Irak <i>Iraq</i>	1.898
7	Irlanda <i>Irlanda</i>	1.094
24	Islandia <i>Islandia</i>	1.826
624	Israel <i>Israel</i>	1.450
5	Italia <i>Italia</i>	1.062
464	Jamaika <i>Jamaica</i>	2.199

Kodea <i>Código</i>	Herraldea <i>País</i>	Zenbatekoa (€) <i>Importe (€)</i>
732	Japonia <i>Japón</i>	2.804
628	Jordania <i>Jordania</i>	1.450
79	Kazakhstan <i>Kazajstán</i>	2.358
346	Kenya <i>Kenia</i>	2.164
83	Kirgizistan <i>Kirgistán</i>	2.358
636	Kuwait <i>Kuwait</i>	2.006
54	Letonia <i>Letonia</i>	1.861
604	Libano <i>Libano</i>	1.450
268	Liberia <i>Liberia</i>	1.934
216	Libia <i>Libia</i>	1.450
55	Lituania <i>Lituania</i>	1.861
18	Luxenburgo <i>Luxemburgo</i>	1.094
370	Madagaskar <i>Madagascar</i>	2.889
701	Malaysia <i>Malasia</i>	2.804
386	Malawi <i>Malawi</i>	2.889
232	Mali <i>Mali</i>	1.789
204	Maroko <i>Marruecos</i>	930
228	Mauritania <i>Mauritania</i>	1.633
412	Mexiko <i>México</i>	2.128
74	Moldavia <i>Moldavia</i>	2.079

Kodea <i>Código</i>	Herraldea <i>País</i>	Zenbatekoa (€) <i>Importe (€)</i>
716	Mongolia <i>Mongolia</i>	2.889
389	Namibia <i>Namibia</i>	2.502
672	Nepal <i>Nepal</i>	2.358
432	Nikaragua <i>Nicaragua</i>	2.284
288	Nigeria <i>Nigeria</i>	1.898
28	Norvegia <i>Noruega</i>	1.188
804	Zeelanda Berria <i>Nueva Zelanda</i>	2.574
649	Oman <i>Omán</i>	2.321
662	Pakistan <i>Pakistán</i>	2.128
442	Panama <i>Panamá</i>	2.236
520	Paraguai <i>Paraguay</i>	2.574
504	Peru <i>Perú</i>	2.502
60	Polonia <i>Polonia</i>	1.220
10	Portugal <i>Portugal</i>	832
995	Puerto Rico (AEBen babesa) <i>Puerto Rico (tutela EE.UU.)</i>	2.006
6	Erresuma Batua <i>Reino Unido</i>	1.094
306	Afrika Erdiko Errepublika <i>Rep. Centroafricana</i>	2.284
61	Txekiar Errepublika <i>Rep. Checa</i>	1.262
456	Dominikar Errep. <i>Rep. Dominicana</i>	2.006
66	Errumania <i>Rumania</i>	1.356

Kodea <i>Código</i>	Herraldea <i>País</i>	Zenbatekoa (€) <i>Importe (€)</i>
75	Errusia <i>Rusia</i>	1.861
248	Senegal <i>Senegal</i>	1.450
706	Singapur <i>Singapur</i>	2.696
608	Siria <i>Siria</i>	1.450
342	Somalia <i>Somalia</i>	2.502
669	Sri Lanka <i>Sri Lanka</i>	2.358
388	Hegoafrika <i>Sudáfrica</i>	2.199
30	Suedia <i>Suecia</i>	1.188
39	Suitza <i>Suiza</i>	1.062
680	Tailandia <i>Tailandia</i>	2.659
736	Taiwan <i>Taiwán</i>	2.889
212	Tunisia <i>Túnez</i>	962
80	Turkmenistan <i>Turkmenistán</i>	2.358
52	Turkia <i>Turquía</i>	1.388
72	Ukraina <i>Ucrania</i>	1.861
524	Uruguai <i>Uruguay</i>	2.574
81	Uzbekistan <i>Uzbekistán</i>	2.358
484	Venezuela <i>Venezuela</i>	2.164
690	Vietnam <i>Vietnam</i>	2.889
653	Yemen <i>Yemen</i>	2.164

Kodea <i>Código</i>	Herraldea <i>País</i>	Zenbatekoa (€) <i>Importe (€)</i>
94	Jugoslavia (Serbia eta Montenegro) <i>Yugoslavia (Servia y Montenegro)</i>	1.188
378	Zambia <i>Zambia</i>	2.841
382	Zimbabwe <i>Zimbabwe</i>	2.841